

GACETA OFICIAL

SEGUNDA ÉPOCA

EDICIÓN DIARIA

AÑO VII.

Panamá, 22 de Diciembre de 1910.

NÚMERO 1306

PODER EJECUTIVO

Decreto Ejecutivo del Poder Ejecutivo

PABLO AROSEMEÑA

Poder Ejecutivo: Residencia Presidencial.

Ministro de Hacienda y Justicia

Ramón F. Aceves

Poder Ejecutivo: Palacio de Gobierno, residen-
cia presidencial Calle 5º Casa particular; Ca-
lles 10 y 12.

Ministro de Relaciones Exteriores

Federico Boyd

Poder Ejecutivo: Palacio de Gobierno, se-
gundo piso, Avenida Central, Calle 5º entre
Calle 5º y avenida 56.

Ministro de Hacienda y Tesoro

Arrelio Guardia

Poder Ejecutivo: Palacio de Gobierno, se-
gundo piso, Avenida Central, Casa par-
ticular Avenida B No. 74.

Ministro de Instrucción Pública

H. Patiño

Poder Ejecutivo: en el tercero piso del Pa-
lacio de Gobierno Avenida Central Calle 5º
entre Calles 14 y 16 Oficina, Casa No. 1.Ministro encargado del Despacho
de la Presidencia del Poder Ejecutivo

Luis E. Alfaro

Poder Ejecutivo: en el segundo piso del Pa-
lacio de Gobierno, Avenida A, entre Calle 5º y
Calle 6º Avenida B casa número 10.

EDITOR OFICIAL

Edwin A. de Arosemena

Oficina: Avenida Central, número 57

PERMANENTE

Los documentos publicados en
la GACETA OFICIAL se considerarán úti-
lmente comunicados para los pro-
cesos legales y del servicio.

Panamá, 19 de Agosto de 1910.

El Subsecretario de Gobierno y Justicia

ADOLFO ALMÁZAN.

AVISO:

En la Tesorería General de la Re-
pública se aceptan suscripciones a la
GACETA OFICIAL bajo las siguientes
bases de pago anticipado:

Por un año.....\$ 4,00
Por seis meses....." 2,00
Por tres meses....." 1,00

El periódico se repartirá a domicilio
a los suscriptores el mismo día de
salida.

En la misma oficina y en las respec-
tivas Administraciones Provinciales
la Hacienda se encuentra de venta:

La Ley 19 de 1909 sobre reformas
fiscales y judiciales a B 0,25 el ejem-
plar.

El folleto que contiene en español
también la Ley 19 de 1909 sobre ad-
judicación de Tierras Baldías de la
República a B 0,25 el ejemplar.

Las disposiciones vigentes sobre
adjudicación y administración de Tie-
rras Baldías e Instituidas a B 1,00 el
ejemplar.

Los mapas descriptivos de las tie-
rras situadas en las márgenes del Río
Chagres a B 0,75 cada ejemplar.

El Tesorero General de la Repúbl-
ica:

PEDRO A. Díaz

CONTENIDO

PODER LEGISLATIVO.

Decreto de la Asamblea Nacional.....1926
Decreto de la Asamblea Nacional.....1926

Proyecto de Ley de 1910 sobre elecciones
populares.....1927

Decreto de la Asamblea Nacional.....1927
Decreto de la Asamblea Nacional.....1927

Decreto de la Asamblea Nacional.....1927
Decreto de la Asamblea Nacional.....1927

Decreto de la Asamblea Nacional.....1927
Decreto de la Asamblea Nacional.....1927

Decreto de la Asamblea Nacional.....1927
Decreto de la Asamblea Nacional.....1927

Decreto de la Asamblea Nacional.....1927
Decreto de la Asamblea Nacional.....1927

Decreto de la Asamblea Nacional.....1927
Decreto de la Asamblea Nacional.....1927

PODER LEGISLATIVO.

Dignatarios de la

Asamblea Nacional

Presidente,

General DON L. QUINZADA

1er. Vicepresidente,

Don DAVID ALVARADO

2do. Vicepresidente,

Don G.M. ANDREVE

Secretario,

Hortensio de Peza.

Subsecretario,

Fabricio A. Arosemena.

Proyectos de Ley

PROYECTO DE LEY DE 1910.
sobre elecciones populares.

La Asamblea Nacional de Panamá,

SECRETARIA:

CAPITULO I

Disposiciones preliminares.

Art. 1º Hay dos clases de elecciones
populares: directas e indirectas. Las
directas tienen lugar cuando se trata de
elegir Alcaldes y Concejeros Mu-
nicipales, Diputados a la Asamblea
Nacional y Electores. Las indirectas
cuando se trata de elegir Presidente
de la República.

Art. 2º En las elecciones directas
se vota por candidatos para ejercer
los respectivos destinos. En las in-
directas se vota por Electores que,
a su turno, votarán por dichos can-
didatos.

Art. 3º Tienen derecho a votar
todos los ciudadanos panameños ma-
yores de veintiún años, con excepción
de aquellos que estén acogidos
en establecimientos penitenciarios o in-
stituciones de caridad pública.

Art. 4º El sufragio se ejerce co-
mo función constitucional. El que
sufraga sólo lo hace en mejores condi-
ciones al cumplirlo.

CAPITULO II

División territorial.

Art. 5º Para los efectos de las
elecciones populares, se divide la
República en setenta Circunscripciones
Bases de Tercer, Cuarto, Cincu, Co-
lon, Los Santos, Panamá y Ver-
aguas. Estas a su vez se dividen en
los respectivos Distritos Municipales
que componen la Provincia.

Parágrafo. Son límites de los
Círculos Electorales, los de las res-
pectivas Provincias.

Art. 6º Cada Círculo Electoral
elegirá un Diputado y dos suplen-
tes por cada diez mil habitantes, y
uno más por un residuo de no
más de cinco mil; y cada Distrito
Municipal elegirá un Elector y dos
suplementos por cada mil habitantes y
otro más por un residuo que no
baje de quinientos.

Art. 7º La cabecera de la Pro-
vincia será la del Círculo Electoral
respectivo.

Art. 8º Para determinar el nú-
mero de miembros del Concejo Mu-
nicipal se observará la regla siguien-
te. Los Distritos Municipales que
no alcancen a cinco mil habitantes,
electrigráfras; tres, los que pasen de cinco
mil, hasta diez mil habitantes, elec-
trigrán siete; los que pasen de diez
mil, electrigrán nueve; y los de más de
treinta mil, electrigrán once.

Parágrafo. Cada Concejo Munici-
pal tendrá un número de suplemen-
tos igual al de los principales.

Parágrafo. El Alcalde Municipal
tendrá dos suplementos.

Art. 9º Entre tanto se haga el
censo de la República, servirán de
base para el cómputo de la pobla-
ción, el último del extinguido De-
partamento de Panamá, con un su-
miento de cuarenta (40) por ciento.

CAPITULO III

De los Corporaciones Electorales.

Art. 10. Habrá en la capital de
la República un Consejo Electoral
composto de cinco miembros prin-
cipales y cinco suplementos, que serán
nominados cada dos años por la As-
amblea Nacional, el día que ella
una misma rija de la manera siguiente:

Insaculados los nombres de todos
los Diputados presentes en el salón
de sesiones, se les vuelve a robarse
al azar y se elige el Diputado que encabeza
la Presidencia una papelería. El Di-
putado a quien corresponda se po-
nerá en seguida de pie y identificá-
rá por qué persona da su voto para
miembro del Consejo Electoral. Es-
ta operación se repetirá hasta diez
veces y los diez primeros electos
serán los principales y los cinco si-
guientes los suplementos.

Art. 11. Los suplementos de los
miembros del Consejo Electoral
reemplazarán por su orden a todos
los principales.

Art. 12. No podrá ser elegido
miembro del Consejo Electoral nin-
gún empleado público.

Art. 13. El miembro del Consejo
Electoral que no ocupe el ejercicio
de su función de diputado, empleo
público o lo abandone, desempeñando
en los tres meses inmediatamente
anteriores, queda de hecho inhabili-
tado para el ejercicio de su cargo.

Art. 14. El nombramiento de
miembros del Consejo Electoral de
la República, después de consignado
en el acta de la Asamblea, será
notificado a los miembros y al Po-
der Ejecutivo.

Art. 15. En cada capital de Provincia, o sea en la de cada Círculo Electoral, nacerá un Ayuntamiento Electoral, compuesto de cinco miembros principales y diez suplentes, elegidos por el Consejo Electoral de la República cada dos años, dentro de los ocho días siguientes al de su instalación.

Cada miembro del Consejo Electoral designará un miembro principal del Ayuntamiento y dos suplentes.

El Presidente del Consejo Electoral comunicará estas designaciones a los miembros y a los Gobernadores de las respectivas Provincias; y cada Gobernador las comunicará a los Alcaldes sujetos a su jurisdicción.

Art. 16. En cada Distrito habrá un Jurado Municipal de Elecciones compuesto de cinco miembros principales y diez suplentes, que serán designados por el Ayuntamiento Electoral cada dos años, dentro de los ocho días siguientes al de su instalación, procediendo el Ayuntamiento como el Consejo Electoral, según lo dispuesto en el artículo anterior.

El Presidente del Ayuntamiento comunicará esas designaciones a los nombrados y a los Alcaldes de los respectivos Distritos.

Art. 17. Toda falta accidental o absolución de un miembro de cualquiera de las Corporaciones Electorales, se llenará por el respectivo suplente.

Art. 18. Todo ciudadano que sepa leer y escribir puede ser designado para miembro de cualquiera de las Corporaciones Electorales, con excepción de los empleados públicos nacionales o municipales. Los nombramientos que reciban en éstos, aunque se hallen en uso de fianza, serán absolutamente nulos. Todo miembro de las Corporaciones Electorales que fuere nombrado posteriormente para servir algún empleo público, dejará vacante su puesto en la Corporación.

Art. 19. El cargo de miembro del Consejo Electoral sólo se obligatorio para los ciudadanos residentes en la capital de la República; el de miembro de un Ayuntamiento Electoral, para los ciudadanos residentes en la cabecera de la Provincia; y el de miembro de un Jurado Municipal de Elecciones o de Votación, para los ciudadanos residentes en el respectivo Distrito.

Parágrafo. Estos cargos serán también obligatorios para todos los ciudadanos, cualquiera que sea el lugar de su residencia, una vez que los hayan aceptado.

Art. 20. Los ciudadanos para quienes sean obligatorios los cargos de miembros de cualesquier de las Corporaciones Electorales, sólo podrán excusarse de desempeñarlos absoluta o temporalmente, por impedimento físico que no les permita tender a sus propios regocijos ó por tener que ausentarse dentro de un breve término ó por enfermedad grave de sus deudos; todo plenamente comprobado.

Art. 21. El cargo de miembro de una Corporación Electoral es incompatible con el de miembro de cualquiera otra Corporación de la misma clase.

Art. 22. El Consejo Electoral se instalará en la capital de la República, el año en que haya elecciones, el día 1º de Enero, en el local que designe el Poder Ejecutivo; el Ayuntamiento Electoral de cada Provincia se instalará el 1º de Febrero siguiente en la sala de sesiones del Consejo Municipal del Distrito Cabecera; el Jurado Municipal de Elecciones de

cada Distrito se instalará el día 1º de Marzo siguiente y cada Jurado Municipal de Votación se instalará la víspera del domingo en que deba verificarse la votación que le toque presidir.

Art. 23. El Consejo Electoral, los Ayuntamientos Electorales, y los Juzgados Municipales de Elecciones se instalarán de pleno derecho y sin necesidad de convocatoria especial en los días señalados en esta Ley, en los siguientes, si por motivo cualquiera la instalación no pudiere realizarse en tales días. De la misma manera se reunirán siempre que sea necesario hacerlo, con arreglo a esta Ley, para ejercer las funciones de su cargo.

Art. 24. Los Jurados Municipales de Votación se instalarán y reunirán de la misma manera que las Corporaciones de que trata el artículo precedente, en los días señalados en esta Ley.

Art. 25. Todas las Corporaciones Electorales de que trata esta Ley, podrán instalarse con sólo la mayoría absoluta de sus miembros, pero para que así pudiesen hacerlo, será preciso que hayan pasado las doce del día en que su instalación deba tener lugar.

Art. 26. Cuando dichas Corporaciones Electorales se reúnan con sólo la mayoría de sus miembros y tengan que hacer los nombramientos de que tratan los artículos 12, 13, y 34 las designaciones que corresponden hacer a los ausentes, las hará la respectiva Corporación por mayoría absoluta de votos.

Art. 27. Cuando alguna de las Corporaciones Electorales no pudiere instalarse ó reunirse por no constituir la mayoría absoluta de sus miembros los que hubieren concursado, en cualquier número que sea, procederá inmediatamente a convocar á la concurrencia á los que hayan faltado, convocando á los con multa de \$ 50 cada uno y convocando, si fuere necesario, á los respectivos suplentes. En estos casos darán también cuenta de lo ocurrido á la autoridad política, que juzgará en mejor actitud de prestar su cooperación para que concurra á hacer efectiva la asistencia de los omisos o morosos.

Art. 28. Antes de instalarse las Corporaciones Electorales, toca al Secretario de Gobierno, á los Gobernadores y á los Alcaldes, según el caso, oír las excusas de sus miembros y llamar á los respectivos suplentes. Después de instadas, toca á las mismas Corporaciones cumplir uno y otro deber.

Art. 29. Ninguna de las Corporaciones Electorales podrá funcionar sin la concurrencia de la mayoría absoluta de sus miembros y todas ellas nombrarán el día de su instalación, un Presidente, un Vicepresidente y un Secretario de su sexo, por mayoría de votos, pudiendo reemplazarlos cuando falten.

Art. 30. El Presidente de cada Corporación Electoral, en la primera reunión designará el lugar en que ella debe continuar reunándose y actuará todo el tiempo del ejercicio de sus funciones y dictará al efecto las disposiciones necesarias sin sujeción á ninguna autoridad política; pero si por algún motivo resolviere cambiar el lugar de reunión, lo avisará oportunamente y de modo que la próxima reunión no se verifique sin que hayan sido avisados todos los miembros de la respectiva Corporación que deban concurrir.

Art. 31. Las sesiones que celebren las Corporaciones Electorales

serán públicas, se ellas se firmarán actas auténticas que cada Corporación acercará en su libro y todas las votaciones que en ellas se realicen, cuando no sean unanimines, serán anotadas, y con excepción de aquellas de que trata el artículo 23.

Art. 32. Toda decisión de cualquiera de las Corporaciones Electorales requiere la asunción absoluta de los miembros presentes.

Art. 33. Los suplentes de los miembros de las Corporaciones Electorales no necesitan de llamanamiento para llenar las faltas de los principales.

Art. 34. Siempre que falle de un modo absoluto algún miembro de cualquiera de las Corporaciones Electorales, junto con todos los suplentes, se reunirá aquella de que procedió la designación para que la renueve el miembro á quien toque hacerlo. Por falta de éste, la reunión elegirá su sucesor respectivo; y por falta de uno y otro la misma Corporación, últimamente citada, observando:

Parágrafo 1º. Cuantas veces ocurrira lo previsto en este artículo, la respectiva Corporación deberá renunciar y no podrá renovar por sí la designación de que se trata, sin que hayan sido citados todos los miembros de ella que deban comparecer, y sin que hayan pasado los diez días del día señalado para la reunión.

Parágrafo 2º. Si la falta absoluta de que trata este artículo fuere de algún miembro ó miembros del Consejo Electoral y de todos sus suplentes, y se halle reunida la Asamblea Nacional, se procederá á renovar la designación por ésta, y en defecto de ella, por el Consejo de Gabinete, por mayoría absoluta de votos.

Art. 35. Cuando en el instante de abrirse la votación faltare alguno de algunos de los Jurados se llenará la falta por el ciudadano ó los ciudadanos que decidan hacerlo, teniendo la preferencia los de mayor edad.

Parágrafo. En enquiero momento en que se presenten los Jurados principales ó sus suplentes, ocuparán sus puestos y desempeñarán las funciones que les correspondan.

CAPITULO IV. Cédulas de ciudadanía

Art. 36. Todo ciudadano tiene derecho á pedir y á obtener de las autoridades judiciales que se encarguen más adelante un documento que se llamará cédula de ciudadanía el cual le servirá de comprobante de su derecho á votar en las elecciones populares.

Art. 37. Todo ciudadano en ejercicio podrá presentarse en enquiero tiempo ante el Juez Municipal de su domicilio á solicitar que expida su cédula de ciudadanía, y si comprobare su calidad de ciudadano con dos testimonios de personas hábiles, el Juez le expedirá en papel común la cédula correspondiente que llevará su sello de cuarenta centésimos.

Parágrafo. En los lugares en donde haya más de un Juez Municipal, todos tendrán la misma facultad. Estas solicitudes podrán ser verbales, y el Juez tiene el deber de oír los testimonios y de expedir las cédulas inmediatamente.

Art. 38. En cada Juzgado Municipal habrá un libro que se denominará libro de Cédulas, cuyas fojas se compondrán de dos partes separables, de modo que una de ellas quede en forma de talonario y

la otra se le entregue al solicitante.

Art. 39. La persona que solicite cédulas de ciudadanía, una vez constatado su derecho, le suministrará al Juez los siguientes datos: Edad, estado, oficio, religión, nombre de sus padres, lugar del nacimiento, población, corregimiento ó campo en que reside y si sabe ó no leer y escribir.

Art. 40. Esos datos quedaran consignados en el talonario del libro de Cédulas que tendrá este formato:

Juzgado Municipal del Distrito de (Fecha) Cédula número

Hoy se ha presentado N. N. solitario Cédula de Ciudadanía y se le ha expedido. Testigos juramentados, los señores N. N. y X. X.

DATOS

Edad..... [en letras] años

Estado.....

Religión.....

Padres..... [dos columnas]

Lugar del nacimiento.....

Lugar de residencia.....

Oficio.....

Color.....

Tamaño.....

Raza.....

(Firma del Juez)

Firma del solicitante y de los testigos.

Firma del Secretario.

La cédula que se le entregue al solicitante tendrá la forma siguiente:

Juzgado.....

UN (la fecha).

SELLO Cédula número

Xo... Juez... Municipal del

Distrito de

Certifico solemnemente:

Que el señor N. N. ha comprobado que ante mí con los testimonios de N. N. y X. X., ser ciudadano para en su ejercicio, y por tanto, le expido la presente cédula.

DATOS PARA LA IDENTIFICACION.

Edad..... años

Estado.....

Religion.....

Padres..... (2 columnas)

Lugar del nacimiento.....

Lugar de residencia.....

Oficio.....

Color.....

Tamaño.....

Raza.....

(Firma del Juez)

Firma del Secretario.

Art. 41. El libro de *Cédulas de Ciudadanía* estará siempre á disposición de los ciudadanos para que tomen datos ó copien sus cédulas.

Los Jueces que expedían esas cédulas formarán cada tres meses un cuadro que exprese los nombres de los ciudadanos que las hayan obtenido el número de orden que corresponde á tales cédulas y las demás circunstancias judiciales y enviarán un ejemplar al Concejo Municipal del respectivo Distrito, otro á la Oficina de Estadística y otro á la Corte Suprema de Justicia.

Dichas Corporaciones tienen el deber de solicitar el cuadro indicando que los Jueces omitan enviarlos oportunamente y podrán usar contra los apuntados legales para obligarlos á la remisión.

Art. 42. En caso de pérdida comprobada de una cédula, el Juez á solicitud del interesado, le expedirá una copia expresando que la cédula anterior, cuyo número indicará, queda anulada.

CAPITULO V Jurados de Votación.

Art. 43. Los Jurados de Votación se comprenderán de cinco miembros principales y cinco suplentes y serán nombrados por el Jurado Municipal de Elecciones ocho días antes de éstas, en la misma forma en que son nombrados los miembros de éste.

Art. 44. En el Distrito Municipal habrá tantas mesas de votación como correspondan á cada mil habitantes y cada una de estas mesas estará a cargo de un Jurado de Votación.

Parágrafo. En la distribución de las mesas se cuidará de que en cada barrio ó Corregimiento haya una por lo menos.

Art. 45. El Jurado dispondrá lo conveniente en fin de que las votaciones comiencen á la hora señalada y se verifiquen con pureza y con enteridad.

Parágrafo. La Policía Municipal procederá bajo sus órdenes; y los funcionarios á quienes se les exija el servicio de policía para guardar el orden, estarán obligados a prestarlo ó dejar un sustituto, que los represente en dicho servicio.

Art. 46. Todos los papeleos y demás objetos pertenecientes al Jurado de Votación se conservarán en el archivo del Concejo Municipal.

CAPITULO VI Papeletas de votación.

Art. 47. Las papeletas para la elección de Alcaldes, Concejeros Municipales, Diputados á la Asamblea Nacional y Electores, deberán expresar separadamente los nombres de los individuos por quienes se vota para principales y los de aquellos por quienes se vota para suplentes.

Art. 48. Las papeletas deberán colocarse dentro de un sobre ó cuadrito de color blanco, para que puedan ser examinadas interiores sin lesionar su contenido, y tendrán una longitud no mayor de un decímetro, á fin de que puedan fácilmente introducirse en la urna.

Art. 49. Los individuos que obtengan mayor número de votos para principales serán declarados electos con este carácter y los que tal mayoría obtengan como suplentes serán declarados suplentes, según el orden descendente de éstos. En caso de igualdad decidirá la suerte.

CAPITULO VII De las rotaciones.

Art. 50. En toda votación para Concejeros Municipales, Diputados á la Asamblea Nacional y Electores, se votará en cada papeleta del siguiente modo, siempre que haya de elegir más de dos personas:

Habrá cuatro candidatos, por uno de los cuales que correspondientes, tanto para principales como para suplentes, los mismos si hubiere que elegir más de cuatro, trae uno que no si hubiere que elegir más de seis, cuatro, seis si hubiere que elegir más de nueve y menos de quince. De quince en adelante se votará en una papeleta, por sólo las dos terceras partes del número de individuos que deban ser electos.

Art. 51. En toda papeleta que contenga mayor número de nombres del que debiera contener, sólo se comparará por el orden en que están expresados los principales y supuestos correspondientes.

Art. 52. Todo empate se decidirá por la suerte en el momento mismo de verificarse el escrutinio final correspondiente por la Corporación Electoral respectiva.

Art. 53. El primer domingo de Diciembre de cada año, se celebrarán las votaciones para Alcaldes y Concejeros Municipales, el primer domingo de Junio, cada cuatro años las de Diputados á la Asamblea Nacional y el primer domingo de Junio, cada cuatro años también la de Electores. Las dos últimas de acuerdo con la sucesión que hasta ahora ha venido observándose.

Art. 54. Las votaciones principales á las ocho de la mañana y se cerrarán á las cuatro de la tarde. Pero si por alguna causa se abrieren hasta dos horas más tarde de la hora fija, esta circunstancia no será en ningún caso motivo de nulidad y si de una multa de cincuenta balboas á cada Jurado por cada causa por la cual se pudiere abrir la votación antes de esas dos horas.

Art. 55. Para las votaciones se preparará un local de fácil acceso, designado por el Concejo Municipal, dispuesto de manera que los miembros del Jurado de Votación, y los que concurren á votar se hallen independientes de los espectadores y libres en sus operaciones.

Art. 56. En las calles en donde estén colocadas las mesas de votación quedará prohibido el tránsito de grupos, así como la detención en la puerta de los que, en su expresión de persona alguna, con objeto de evitar una votación en ciertas calles, se hallen independientes de los espectadores y libres en sus operaciones.

Art. 57. Los partidos políticos se proponerán un día o dos representantes cada uno, en cada mesa de votación con el fin de que ejerza fiscalización ó control de la conducta del Jurado de Elección. Para esto se hará uso de un cuadro en el que se establecerán en cualquier tiempo los tres jueces ó miembros designados como miembros de un Partido, el Presidente de cada mesa de votación. De todo proponer que hagan estos fiscales, se dejará constancia en el Acta que se levante, que ellos también deben firmar.

Los Presidentes de las mesas de votación, cuando los Partidos no presenten sus representantes, se dirán vecinos representantes, de diferentes Partidos, a que tomen asiento junto con los Jurados durante las votaciones.

Art. 58. En el recinto del Jurado habrá una mesa al rededor de

la cual se colocarán los miembros del jurado acceso por un lado á los votantes. Encima de la mesa estará el trono, que será una caja de madera con una apertura de un diámetro de jargo y un centímetro de ancho.

Art. 59. Inmediatamente antes de proceder á la votación se abrirá la urna y se permitirá que los vigilantes la examinen á fin de que pueda verificarse de que está vacía y de que no contiene fondo, ni otro secreto adecuado para el fraude.

Art. 60. Llegada la hora de principio de la votación, e instalado ó reunido el Jurado, se dará un redoble de tambores á otra señal semejante, que indica que se ha abierto la votación, e igual cosa se hará en el momento de declararla cerrada.

Art. 61. Los votantes entrarán a cada calle por el lado que corresponde á la dirección de las mesas de votación, de uno en uno, y saldrán por el lado opuesto. No podrá votar el votante ni su maestro, ni su hijo menor de edad, ni su esposa ni su hermano menor de edad.

Art. 62. Los votantes cumplirán la función de votar alternándose los de las diferentes colectividades políticas activas conocidas, que deseando formarán en grupos á la entrada de las calles en que están las mesas; pero en el caso de que una de las colectividades no tuviere votantes en un momento dado, seguirán alternándose las otras ó seguirá votando una sola según el caso, hasta que pueda volverse á continuar el orden alterado.

Art. 63. Todo votante, sin excepción, antes de entrar á votar, será sometido á revisión, encerrándose en una puerta armada, la que se le encierra de un cuajado clase rojiverde punzón, maza, cuchapilla, verdugollo, látigo, manilla, cuchillo, etc., se le descomisurá el arma y se le reducirá á prisión incomunicable por tres días, después que votó. Esta disposición se fijará en lugares donde sea bien visible, y en carteles con letras grandes, para conocimiento del público.

Art. 64. Queda prohibido el acercarse á las entradas y salidas de las calles donde haya mesa de votación portando mesas, bastones u otros objetos semejantes, que serán decomisados por la policía.

Art. 65. Todo recién que un votante tenga que hacer, lo hará por medio de los vigilantes de su colectividad que haya en cada mesa de votación, y si es en cualquier otra parte, se le permitirá á éste la entrada al lugar de la votación.

Art. 66. Al presentarse á votar, el individuo dará su nombre al Jurado y presentará su cédula de ciudadanía. Si resultare que el nombre de ésta no coincide con el que figura en la cédula, se le permitirá depositar su voto en la mesa de su otro ciudadano contradijunto en identidad y compruebado con tres testigos, habilitados que declaren bajo juramento que el individuo que presenta votar tiene en realidad, otro nombre. De estos circunstancias se dejará constancia detallada en el Acta, expresándose los nombres del contradictor y de los testigos. Copia de ella se la pasará al Juez del Circuito del Circuito para que avigile los delitos que resulten.

Art. 67. Si al acto de las votaciones se presentare algún individuo sin cédula de ciudadanía, á pedir que se le permita votar, compruebado que es ciudadano en ejercicio, y establecimiento con el testimonio de tres ciudadanos libres, habrá que

pedirlo á un Juez Municipal en solicitud de su correspondiente cédula y que ésta no se le expidirá á pesar de haber dado ó ofrecido la prueba de su derecho de ciudadanía, se le permitirá votar dejando constancia del suceso en el Acta, de la cual pasará copia al Juez competente para la averiguación del delito.

Art. 68. El nombre del individuo que votare se inscribirá en los varios ejemplares de una lista que llevarán, uno el miembro del Jurado que la suerte designe, con excepción del Presidente, y uno cada uno de los varios individuos designados al efecto por los diversos Partidos políticos, á razón de uno cada Partido.

Parágrafo. Todos estos ejemplos serán firmados por los miembros del Jurado y por los particulares que los hayan llevado.

Art. 69. Si el individuo que se presentare á votar invierte intencionalmente en la operación más tiempo del absolutamente necesario, se le rechazará y no se admittirá el voto en aquellas elecciones.

Art. 70. La votación se hará en solo día en sesión permanente dentro de las horas fijadas por esta Ley.

Art. 71. Ningún ciudadano ni empleado público podrá permanecer con armas cerca del lugar de las votaciones. Será guardado si orden habrá en cada mesa de votación uno ó dos agentes de policía uniformados, bajo las órdenes del Presidente de esa mesa.

Art. 72. Durante las horas de votación ninguno de los que tengan derecho á votar pueden arrestado, detenido, ni obligado á comparecer ante las autoridades públicas para prácticas de diligencias civiles sin permiso de la que vota. Los individuos que intenten introducirse ó irrespetar á los Jurados, serán arrestados por éstos por uno ó tres días, sin privarles de su derecho de votar, si es que lo tienen, antes de marchar á cumplir su pena.

Art. 73. Los Agentes del Cuerpo de Policía y los individuos de tropa, así como todos aquellos pertenecientes á cualquier cuerpo de seguridad que exista ó se establezca en la República, no podrán concursar á las elecciones á votar uniformados ni formados ni en grupos ó pelotones.

Art. 74. En cada mesa de votación tendrá el Jurado un sello redondo con estas inscripciones circulares:

Número . . . Mesa de votación del Distrito Municipal de . . . Elecciones para . . . Electores, Diputados etc., según el caso) y en el centro en letras grandes y claras esta otra: Ha votado.

Este sello será aplicado á la céduela de los que voten, si es posible con tinta roja, en el anverso de éllas.

Art. 75. Toda á los Gobernadores de Provincia proporcione á los Distritos de su jurisdicción estos sellos, aunque las Corporaciones Electorales no los soliciten, quedando incorporados en una multa de diez balboas por cada sello que dejen de proporcionar.

Art. 76. En las mesas de votación en que no haya sello, la constancia de haber votado se pondrá á pluma á través de la cédula, con la firma del Presidente.

GACETA OFICIAL

Art. 71. Al presentarse a votar un ciudadano, los miembros de la mesa examinarán su cédula, y si rindiere la garantía de haber votado, se le denunciará; este será arrestado por tres días incomunicados.

Art. 72. Las cédulas son válidas solamente durante el año de su expedición.

CAPITULO VIII

Escrutinio de las Votaciones.

Art. 73. Inmediatamente después de cerrada la votación, uno de los miembros del Jurado leerá en voz alta la lista de los ciudadanos que hubiesen votado, a presencia del público que al acto quisiere asistir y al cual se le dará libre acceso, en ese momento al local en que cada mesa esté situada. Si compareciese esta lista con las demás existentes desordenadas, se tendrá por exacta aquella que contenga un número de votantes igual al de los votos recibidos y las otras se pondrán de acuerdo con éste dejando de ello en el acta la constancia respectiva. Los diversos ejemplares de la lista serán firmados precisamente por todos los miembros del Jurado y, siempre que sea posible, por los vigilantes que hubieren presentado la votación y que hubieren llevado algún ejemplar, el cual conservarán para los efectos que hubiere lugar.

Parágrafo. La lista y las papeletas de votación se enviarán al Jurado Municipal de Elecciones junto con el Acta del escrutinio en que el Jurado de votación verificó en el instante mismo en que hubieren sido firmadas las Actas y listas.

Art. 74. Al practicarse el escrutinio se observará el Jurado las reglas siguientes:

1º Luego que se hayan leído, comparado y firmado los ejemplares de la lista de que trata el artículo anterior, se abrirá la urna en que están depositados los votos, en presencia de las personas que se hallen presentes; el Secretario contará los votos, y si hubiere un número mayor que el de los ciudadanos que hubieren votado, rectificada escrupulosamente la cuenta, se inscribirán todos aquellos, y se sacarán por el Secretario, uno a uno, tantos pliegos cuantos sean los excedentes, y se quemarán inmediatamente sin abrirlos.

2º Contados los pliegos se procederá a hacer el escrutinio de los votos contestados en ellos, el cual se practicará por los miembros del Jurado designados por éste y por sendos ciudadanos designados por las diversas agrupaciones políticas interesadas en la elección, si éstas las nombraren oportunamente.

3º No se computarán en el escrutinio los votos que según el artículo 119 deban repartirse votos en blanco. Tampoco se computarán los votos que sean nulos conforme a los artículos 118, 121 y.....

4º Si algunas boletas contuvieren escritos un número de votos mayor que éste contiene, sólo se computarán los primeros hasta el número deseado.

5º Si en alguna boleta estuviere escrita un mismo número dos ó más veces, se computará una sola vez.

6º Los nombres contenidos en cada boleta se leerán en voz alta, y el que los leyere estará colocado de manera que los espectadores puedan leer también lo escrito en la boleta, la que se pasará luego á los escrutadores.

7º En cada Jurado en que se haga

un escrutinio, se llevarán, por lo menos, dos antiguiedades de los votos que se vayan publicando.

8º En las votaciones por Alcaldes, Concejeros Municipales, Diputados a la Asamblea Nacional y Electores al Jurado comprenderá separadamente a cada candidato los votos que correspondan, ya como principal ó ya como suplente.

9º Si alguna boleta contiene más nombres de los que debe constar, no por eso dejarán de computarse los que figuren en ella.

10º La adición ó supresión de un título ó de un segundo nombre ó apellido, en el nombre de un candidato conocido no será motivo para que los votos deje de acumularse al mismo individuo, a no ser que aquél nombre, con tal adición o supresión, forme el de otro candidato conocido.

11º Los párrafos 6 frases que se agreguen a los nombres de los candidatos, no anulan los votos, y se anotarán en el registro sin leerlos al público.

12º Acaecido el escrutinio se lleva en sita voz y latintuna, hasta por tres veces, el resultado que se hubiere obtenido, de manera que puedan tomar nota de él los espectadores que quieran hacerlo.

13º Cumplido lo antes dicho se formará un paquete de las boletas examinadas y en pliego cerrado, sellado y certificado, se remitirá incluyéndolo en el que contiene el Acta al Presidente del respectivo Jurado Municipal de Elecciones.

Art. 81. Terminado el escrutinio, se formará por triplicado en sesión permanente, el acta que contiene el registro general, de acuerdo con el modelo que se formará y se publicará al efecto. Los votos se expresarán en fechas. Y se sacará á la margen en guarismo. Uno de los ejemplares del Acta se remitirá al Presidente de la Corporación que debe hacer el escrutinio de los registros, por conducto del Administrador de Correos más inmediato ó por Posta; otro se enviará de la misma manera, para su custodia, al Alcalde del Distrito, al Gobernador de la Provincia ó al Presidente del Concejo Municipal, Diputados a la Asamblea Nacional ó Electores, y otro se conservará en el archivo del Jurado, que reposará en poder de su respectivo Presidente, todos tres ejemplares sellados y certificados.

Art. 82. La cubierta de los pliegos de que trata el artículo precedente estará pegada en todo su longitud de manera que no pueda ser abierta sin que sea rota en la misma extremidad. En el reverso se escribirá la dirección, y en el reverso una nota que exprese el consentimiento, firmada por todos los miembros del Jurado.

Art. 83. Las Actas del escrutinio de votación irán precisamente firmadas por los ciudadanos de las diversas agrupaciones políticas que hayan intervenido en ellas como escrutadores quienes podrán hacer constar las observaciones que creyeren justas, y tendrá derecho cada uno á obtener del Jurado un ejemplar auténtico del Acta suscripto por todos los que hayan intervenido en las votaciones y en el escrutinio.

Parágrafo. En caso de que algunos de los miembros del Jurado ó alguno de los escrutadores se nieguen á firmar los ejemplares del Acta y de la lista de subrogaciones cualquier número de los miembros del Jurado podrá hacerlo, junto con los escru-

tores restantes, expresando lo ocurrido en una nota adjunta firmada también. Los ejemplares así expedidos se tendrán como auténticos.

Art. 84. La revisión de los ejemplares del Acta de registro se hará tan pronto como hayan sido escritos, cerrados, sellados y certificados.

CAPITULO IX

Escrutinio de los Jurados Municipales.

Art. 85. Corresponde al Jurado Municipal de Elecciones hacer el escrutinio de las votas emitidas en los diversos Jurados de votación que habrán fundado en el Distrito y comunicarlos á los agricultores cuando se trate de la elección de Alcaldes y Concejeros Municipales.

Art. 86. En cada Distrito habrá una urna michate en la cual se depósito inmediatamente que vayan llegando los pliegos que los Jurados de Votación dejen dirigir al Jurado de Elecciones. Una de las llaves del arca quedará en poder del Presidente del Jurado, otra se le entregará á un ciudadano que se designe por la suerte entre cinco que presenten los miembros del Jurado, la otra á una tercera persona que aquellos los designen de común acuerdo.

Art. 87. El domingo siguiente al de las votaciones se verificará el escrutinio general de los votos del Municipio, y al efecto, á las doce del día, se anotará al público por medio de un redoble de tambor.

Art. 88. A la una de la tarde, después de otro redoble dado á las doce y media se procederá á abrir el arca de forma solicitada por vicios de los escrutinarios nulas por vicios de los ejemplares auténticos expedidos á los escrutadores para establecer la comparación. Si todos adolecen del mismo vicio, el Jurado abrirá el pliego de las boletas que corresponden al Acta, yá y verificará el escrutinio con la intervención de sendos ciudadanos de las distintas agrupaciones políticas designados por la mayoría de los miembros del Jurado. Si se presenta un ejemplar sin vicio alguno el Jurado lo tendrá como legítimo para los efectos siguientes.

Art. 89. Si faltare alguno ó alguno de los pliegos, el Presidente del Jurado solicitará de los concurrentes si tienen conocimiento del motivo de la falta y si alguno tiene un ejemplar del acta de escrutinio verificado el día de las votaciones. Si alguno de los circunstancias tuviere uno de los ejemplares auténticos, se procederá al escrutinio con vista de él, y si nalle lo tuviere, el Presidente del Jurado pasará una nota al Presidente del Jurado de Votación correspondiente exigiéndole que se presente acto seguido al Jurado en sesión, á entregar el pliego ó á dar aviso de la causa de la falta. Si pasado el pliego se procederá al escrutinio de los que hubieren recibido, sin perjuicio del derecho consagrado en el artículo.....

Art. 90. El Presidente designará dos miembros del Jurado para que en asocio de dos ciudadanos de fuera de la Corporación actúen como escrutadores. Los nombrados abrirán á uno los pliegos y harán el cómputo de todos los votos, expresando en alta voz el número que haya tenido el candidato en la mesa de votación de donde procede el pliego. Continuando así el escrutinio del mismo modo en alta voz el resultado general.

Art. 91. Inmediatamente el Jurado declarará electos Alcaldes y Concejeros Municipales principales y suplementares á los ciudadanos que hayan obtenido mayor número de votos para los respectivos cargos.

Art. 92. De todo lo hecho se expedirá un Acta en la cual se expusieron separadamente el resultado de las votaciones en cada una de las mesas del Distrito, se hará el cómputo general y se dejará constancia de las declaraciones de que trata el artículo anterior.

Parágrafo. Esta acta podrá ser firmada por dos ó tres personas pertenecientes á distintas agrupaciones o partidos políticos y de ella se dará hasta tres copias á los que la soliciten.

Art. 93. Cuando se trate de elecciones de Alcaldes y Concejeros Municipales, el Acta del Escrutinio se harán tres originales firmados por los miembros del Jurado y por los ciudadanos que lo dieran hasta el número de cinco. Uno se enviará al Alcalde del Distrito, otro al Gobernador de la Provincia y otro se conservará en el archivo del Concejo.

Parágrafo 1º. Cuando se trate de elecciones de Electores ó de Diputados a la Asamblea Nacional, se remitirá un ejemplar del registro al Presidente del Ayuntamiento Electoral de la Provincia, otro al Juez de Escrutinio y otro al Secretario de Gobierno.

Parágrafo 2º. Cuando se trate de elección de Presidente de la República, del Arca se harán cuatro ejemplares originales: uno se dirigirá al Presidente del Consejo Electoral de la República, uno al Presidente de la Asamblea Nacional, otro al Secretario de Gobierno, para su publicación en el periódico oficial, inmediatamente que sea recibido, y otro se depositará en el archivo del Concejo Municipal del Distrito.

Art. 94. El Jurado tiene el deber de declarar nulos los votos dados a personas no elegibles según la Constitución y las leyes, y si habiere avistado escrutinarios nulas por vicios de los ejemplares auténticos expedidos á los escrutadores para establecer la comparación. Si todos adolecen del mismo vicio, el Jurado abrirá el pliego de las boletas que corresponden al Acta, yá y verificará el escrutinio con la intervención de sendos ciudadanos de las distintas agrupaciones políticas designados por la mayoría de los miembros del Jurado. Si se presenta un ejemplar sin vicio alguno el Jurado lo tendrá como legítimo para los efectos siguientes.

Art. 95. El mismo día del escrutinio, el Jurado de Elecciones comunicará la elección á los ciudadanos que hayan sido declarados elegidos Alcaldes y Concejeros Municipales principales y suplementares; pero esta comunicación tendrá el carácter de provisional, mientras no venza el término dentro del cual pueda pedirse la nulidad de la elección.

CAPITULO X

Escrutinio de los Ayuntamientos Electorales.

Art. 96. Corresponde al Ayuntamiento Electoral hacer el escrutinio general para las elecciones de Diputados a la Asamblea Nacional, por el respectivo Círculo Electoral y de los Electores por los Distritos Municipales; declarar la elección de principales y suplementares á favor de los ciudadanos que hayan obtenido mayoría de votos en orden descendente y comunicarla á los elegidos, al Gobernador de la Provincia y á la Secretaría de Gobierno.

Parágrafo. La nota del Ayuntamiento Electoral es el título ó documento que acredita á los elegidos para tomar asiento en las corporaciones.

Art. 97. El Ayuntamiento Electoral se reunirá para hacer los escrutinios que le corresponden catorce días después del de las elecciones, y aplicará y cumplirá las disposiciones del Capítulo anterior relativas al

G A C E T A O F I C I A L

1574

personal que interviene en los escrutinios, á la solicitud de las actas de los Juzgados Municipales y á la expedición de ejemplares auténticos del Acta, á los mismos escrutadores ó á otras ciudanadas de diversas agrupaciones políticas que lo soliciten..

Art. 98. Del Acta de Escrutinio que verifica el Ayuntamiento Electoral se extenderán tres originales que deberán ser firmados por todos los miembros del Jurado y por los ciudadanos que lo desean, hasta el número de cinco. De esos originales se enviará uno, al Consejo Electoral de la República, otro al Secretario de Gobierno y el tercero, se conservará en el archivo.

C A P I T U L O X I

Asamblea Electorar.

Art. 99. El dia 10 de Agosto, cada cuatro años, siendo fecha inicial el de 1912, se instalarán en las respectivas Provincias, las Asambleas Electorales de los Distritos Municipales que forman el Circulo Electoral.

Art. 100. Si por motivo de trastorno del orden público no pudiere reunirse la Asamblea Electorar en la cabecera de la Provincia, el Presidente de la República podrá disponer que se reúna en otro lugar, lo cual hará saber oportunamente á los Electores.

Art. 101. La Asamblea Electoral deberá reunirse á las diez de la mañana del dia señalado y se instalará y funcionará con los miembros que concurren. Nombrará un Presidente, un Vicepresidente y un Secretario. Este puede ser ó no Elector.

Parágrafo. Hechas estas elecciones el Presidente prestará el juramento legal, en presencia de la Asamblea y lo exigirá individualmente á los otros miembros.

Art. 102. El dia siguiente al de la instalación, se verificaran en todas las Asambleas Electorales las votaciones para Presidente de la República. Cada uno de los Electores escribirá en una papeleta el nombre de la persona por quien va á votar, y la elección se hará como se acostumbra en los cuerpos colegiados, necesitándose mayoría absoluta de votos para declarar la elección y concretando ésta en una segunda votación, caso de que no obtuviere esa mayoría ninguno de los candidatos en la primera ó los que hubieren obtenido mayor número de votos, siendo imprescindible á todo Elector votar por uno de los dos, firmando su voto, aunque con témor o curia su firma.

Parágrafo. El Acta de escrutinio tal como lo aprueba la mayoría, se firmará por todos los Electores; pero si alguno de ellos juzgare que hubiese alguna inexactitud, puede hacerla notar antes de su firma.

Art. 103. Si algún Elector se demuestra, en absoluto, á firmar las Actas de escrutinio, se le mandará á exigir la responsabilidad, se advertirá -so al pie del Acta y la falta de la firma no la vicaría en manera alguna. Tampoco la vicaría á la falta involuntaria de firmas de Electores, que no pasen de la décima parte de los que forman la Asamblea. De esta acta se firmarán tres ejemplares que se remitirán: uno al Secretario de Gobierno de la República, otro al Presidente del Consejo Electoral y otro al Gobernador de la Provincia.

Art. 104. No se permitirá á los Electores votar en blanco ni de manera que no se entienda el nombre de la candidato.

Parágrafo. Si al hacerse el escrutinio resultare papeleras en alguno

de los dos casos expresados, serán declarados votos nulos en la primera votación y agregados al candidato que obtenga mayor número de votos. Si se trata de una segunda votación.

Art. 105. Las papeletas de la votación se colocarán bajo un sobre y se enviarán al Consejo Electoral. En el sobre se expresará el contenido bajo las firmas del Presidente y Secretario de la Asamblea.

Art. 106. Las sesiones de las Asambleas Electorales serán públicas; y las parcialidades políticas que patrocinien el triunfo de candidatos anteriormente conocidos como tales, pueden enviar un comisionado á las sesiones, al cual se permitirá tomar nota de lo que ocurría, y se le darán certificaciones sobre los sucesos que se cumplan, si los pidiere.

Art. 107. Todo individuo tiene derecho de pedir la anulación de las actas de escrutinio de las Asambleas Electorales por las causas señaladas en el artículo 101 ó por fuerza de acción sobre la Asamblea. La petición se hará ante un Juez de Circuito antes del 20 de Agosto.

Art. 108. El Juez mandará dar traslado al Agente del Ministerio Público, con cinco días de término, y este expanderá su parecer acerca del asunto e indicará las pruebas y razones que le sirven de apoyo.

Art. 109. El Juez debe de oficio ó a solicitud de cualquier ciudadano mandar practicar todas las pruebas que se pidan ó que estime convenientes para el mejor ascertainmento de los hechos, para lo cual señalará un término que no exceda de doce días. Practicadas las pruebas extenderá la continuación una informe de todo lo que conste sobre los hechos, idoneidad de los testigos y demás circunstancias conducentes á formar juicio acertado, expidiendo además su parecer acerca de la petición del solicitante y remitir el expediente una vez confeccionado al Consejo Electoral, en plazo no mayor de cinco días.

Art. 110. Los miembros de las Asambleas Electorales gozan de inmunidad desde quince días antes hasta ocho días después de cerradas las sesiones de la Asamblea.

El Elector que no ocurra á las sesiones pierde la inmunidad.

Art. 111. Terminadas las sesiones de la Asamblea Electoral, los papeles y demás objetos del Archivo se entregarán al Secretario del Consejo Municipal de la Capital de la Provincia, por inventario, y bajo recibo, para que los custodie bajo su responsabilidad en el archivo del Concejo.

C A P I T U L O X I I

Consejo Electoral.

Art. 112. Corresponde al Consejo Electoral de la República hacer el cómputo general de los votos de los Electores en las elecciones para Presidente de la República, declarar elegido al ciudadano que haya obtenido la mayoría de éstos y comunicar la elección al nombrado y á la Asamblea Nacional.

Art. 113. El Consejo Electoral rendrá una acta ó caja de hierro sellada, constituida al efecto con cinco cerraduras de combinación, ó de otra clase que presten completa seguridad, de ser inviolables, diferentes unas de otras, y cuyas llaves estarán guardadas, una por cada uno de los miembros del Consejo.

Art. 114. Los pliegos que contiene los escrutinios verificados por las Asambleas Electorales irán diri-

gidos al Presidente del Consejo, y éste, á medida que los vaya recibiendo, los irá dejando en la caja, en presencia de todos los miembros del Consejo. Se llevará una relación de esos pliegos, fundada en cada caso por dos miembros del Consejo.

Art. 115. Si llegado el dia veinticinco de Agosto siguiente á la reunión de las Asambleas Electorales no estuvieren todavía depositados en la caja los pliegos correspondientes á todos los Circuitos Electorales de la República, el Consejo Electoral se reunirá en dicha fecha y dará por telégrafo las órdenes del caso para que sean enviados sin demora, si se hubiere extraviado, para que se remitan copias auténticas de las Actas existentes en los respectivos Archivos.

Art. 116. El dia quince de Septiembre, cada cuatro años, fecha inicial el quince de Septiembre de 1912, á la una de la tarde se reunirá el Consejo Electoral definitivamente en el local ya indicado, para hacer el escrutinio de los votos para Presidente de la República. Este escrutinio se verificará en sesión pública y permanente.

Art. 117. El Presidente del Consejo nombrará tres escrutadores de entre los miembros de éste y se formará el escrutinio en la forma descrita en los Capítulos anteriores.

Art. 118. El Consejo Electoral, una vez terminado el escrutinio y publicado su resultado, declarará electo Presidente de la República al ciudadano que haya obtenido la mayoría de los votos de los Electores. En seguida comunicará la elección á la Asamblea Nacional, al Poder Ejecutivo y al elegido.

C A P I T U L O X I I I

Notarial.

Art. 119. Son nulas los votos:

1º. Cuando la boleta no contenga cubierta;

2º. Cuando la cubierta no fuere de papel blanco;

3º. Cuando la cubierta contuviere más de una boleta;

4º. Cuando se dé á una persona no elegible según la Constitución 6 la Ley;

Art. 120. Se consideran votos en blanco los siguientes:

1º. Los que tengan solo un nombre ó un apellido; y

2º. Los que no tengan nombre alguno.

Art. 121. Las elecciones son nulas:

1º. Cuando no se hayan verificado los días señalados por la Ley;

2º. Cuando no se hayan verificado las votaciones en presencia por los miembros de la mayoría absoluta de los miembros del Jurado;

3º. Cuando durante las horas de votación se haya ejercido violencia sobre los Juzgados por los particulares ó por las autoridades, con armas ó sin ellas, siempre que la violencia ejercida haya causado desorden o perjudicado á los Juzgados y los Jueces, contrarié á separarse del lugar de las votaciones;

4º. Cuando se haya ejercido violencia contra los escrutinios, si se prega por medio de tal violencia á la gente destruir la urna, ó se ha hecho daño ó confundido con el fin de hacer perdida las papeletas de la votación, ó se haya impuesto la declaración del resultado dentro del verdadero;

5º. Cuando se alegue que han sido rechazadas de las urnas algunas cédulas, ó que se les ha impedido votar con cualquier pretexto ó ca-

5º. Cuando las votaciones se hayan suspendido por el Jurado antes de la hora señalada.

6º. Cuando no se ha llevado la lista de sufragantes ó se prueba que la que aparece ha sido falsificada ó alterada, y

7º. Cuando las votaciones hayan comenzado dos horas después de la señalada por la Ley.

Art. 122. Son nulos los registros formados por los Juzgados Municipales de Elecciones y por los Ayuntamientos Electorales:

1º. Cuando se pruebe que han sufrido alteración substancial en lo concerniente á los firmados por los miembros de la Corporación;

2º. Cuando aparezcan emanadas raspaduras ó borraduras en los nombres y apellidos de los candidatos ó en el número de los sufragios que cada uno haya obtenido;

3º. Cuando aparezcan sin todas las firmas de los miembros del Jurado ó en el Jurado que presentaron el escrutinio, salvo el caso de que conste la circunstancia de haberse delegado alguno ó algunos á firmar y permanezca;

4º. Cuando resulte que el registro es falso oportuno o apócrifo;

5º. Cuando se hayan declarado en blanco ó nulos votos que deban ratificarse legítimos, ó al contrario, pero la anulación no será forzosa sino cuando por este motivo hayan resultado elegidas personas distintas de las que debieran serlo.

Art. 123. La nullidad de tales votos será declarada por los Juzgados Municipales de Elecciones, por los Ayuntamientos Electorales, y por el Consejo Electoral al acto del escrutinio; por los Jueces Municipales de Circuito y por la Corte Suprema á solicitud de cualquier ciudadano en la forma prescrita en el Capítulo siguiente.

Art. 124. Las declaraciones de nullidad, de que trata el artículo anterior, dictadas por los Juzgados de Votación, pueden ser revocadas por los Jueces de Escrutinio; y la declaración de nullidad dictada por el Consejo Electoral, sólo puede ser revocada por la Corte Suprema de Justicia, conforme á ésta Ley.

C A P I T U L O X I V

Juicios sumarios de verificación y de nullidad.

Art. 125. Todo ciudadano tiene derecho de ocurrir al Juez Municipal de su domicilio ó a cualquier Juez de Circuito en las capitales de Provincia, á pedir que sea verificada el resultado de las votaciones, dentro de los 6 ó 8 días siguientes á la celebración de las mismas y otras;

1º. Cuando en los escrutinios hechas por algún Jurado de Votación se hayan declarado nulos votos cuyo número cambie el resultado de la votación en las elecciones de Alcaldes, Concejales Municipales y Electores ó afecte á los Diputados á la Asamblea Nacional;

2º. Cuando en los escrutinios hechas por Jurado Municipal de Elecciones, no se haya computado por completo el resultado de la votación en las elecciones de Alcaldes, Concejales Municipales y Electores ó afecte á los Diputados á la Asamblea Nacional;

3º. Cuando se alegue que han sido rechazadas de las urnas algunas cédulas, ó que se les ha impedido votar con cualquier pretexto ó ca-

G A C E T A O F I C I A L

sa y que si hubieran depositado sus votos habría cambiado el resultado de la elección;

Art. 124. Cuando se alegue que alguno o algunos han votado más de una vez y con sus votos se ha declarado un resultado contrario al que se hubiere obtenido con tales votos:

Art. 125. Cuando en los escrutinios hechos por un Ayuntamiento Electoral no se hayan computado los escrutinios hechos por algún Jurado Municipal de Elecciones y se alegue que tal falta altera el resultado general de la elección.

Art. 126. En el caso 1º del artículo anterior el Juez en vista de los documentos auténticos fallaría dentro de veinticuatro horas declarando si son o no nulos los votos anulados por el Jurado, y reformaría la elección de conformidad con lo resuelto. Esta decisión es apelable por el demandante ó por cualquier otro ciudadano para ante el Juez del Circuito ó para ante la Corte Suprema, según el caso, y la apelación será decidida cuarenta y ocho horas después de recibido el expediente, produciendo la Corte en Salas de Acuerdo.

Art. 127. En el caso segundo del artículo 124 el Juez inmediatamente le ordenará al Jurado de Votación que haga el escrutinio de los votos no computados que le envíe dentro del día los documentos originales y las papeletas de la votación en pliego cerrado. Una vez recibidas éstas y aquéllas, sin abrir el pliego de las papeletas, el Juez citará al ciudadano que hubiere pedido la verificación y en presencia de él y de tres ciudadanos respectables de diferentes partidos si es posible abrir el pliego, contar los votos, declarar nulos los que lo sean; y hará el escrutinio de ellos en una acta que se extenderá en doble ejemplar, uno para que quede en el Juzgado y otro que se remitirá al Jurado Municipal de Elecciones con la orden, si fuere el caso, de reabrir el escrutinio teniendo en cuenta los votos expresados.

Si el Jurado de Votación no envíe los documentos y las papeletas se hará comparecer á sus miembros para que bajo juramento declaren sobre el paradero de ellos y se siga la investigación dentro del día hasta averiguar en poder de quien se hallan ó en poder de quién se han extraviado, disponiendo el Juez entre tanto la prisión preventiva de todas las personas por cuyas manos debieron pasar los pliegos siendo no empleados públicos.

Si al día así pudieren ser habidos los pliegos en falta se aspirará con los ejemplares auténticos de la lista de sufragantes de la Acta de escrutinio que se hallen en poder de los ciudadanos de conformidad con los artículos, y con ellos el Juez hará el orden de llevar al Jurado Municipal de Elecciones si hubiere lugar á ella, la orden de reabrir el escrutinio dentro de veinticuatro horas.

Si la orden no fuere cumplida, el Juez a solicitud de cualquier ciudadano, hará el escrutinio general dentro de tercero día en presencia del notario público y de tres ciudadanos pertenecientes a las diversas agrupaciones políticas. En el caso de elecciones de Alcaldes, Concejeros Municipales y Electores, declarará y comunicará la elección. En el caso de elección de Diputados comunicará el resultado al Ayuntamiento Electoral.

Art. 128. En el caso 3º del artículo 124 el Juez en sesión urgente recibirá declaraciones juradas de todos los individuos ó quienes no lo han permitido ó se les impidió votar, certificando de que son ciudadanos en ejercicio de que tienen cédulas de ciudadanía ó de que las cédulas no les fueron expedidas á la fecha de ha-

bertes solicitado y averiguando por qué candidato ó candidatas iban á depositar sus votos. En seguida dirá al Jurado Municipal de Elecciones las Actas de escrutinio de las diversas mesas, las listas de los sufragantes y las papeletas de las votaciones, y si hecha la comparación cuando se trate de elecciones de Alcaldes, Concejeros Municipales, resultare en efecto que el número de ciudadanos a quienes se les impidió votar coincide con el resultado de las elecciones, declarará éstas nulas, y lo comunicará al Poder Ejecutivo de la República. Si el resultado no cambia, se limitará á imponer las penas consiguientes á los responsables del delito de conformidad con la establecida en esta Ley.

Si se tratase de elecciones de Diputados á la Asamblea Nacional y de Electores, enviará los documentos al Ayuntamiento Electoral para que tenga en cuenta y compute en el escrutinio general los votos que resulten de la investigación.

Art. 129. En el caso 4º del artículo 124 se seguirá un procedimiento análogo al señalado en el artículo anterior, pero las declaraciones que les recibirán podrán ser testimoniales que vieron votar dos ó más individuos. En caso de que el resultado no afecte la elección, el Juez sellará, después de darles á los incorporados un plazo de seis días para la defensa, y fallarán los que habían sido omisiones ó defectos en el escrutinio general que hubieren hecho.

Art. 130. En el caso 5º del artículo 124 la solicitud de verificación se presentará personalmente ante un Juez de Circuito. Este pedirá el mismo día al Ayuntamiento Electoral todos los registros ó listas de escrutinios, listas de sufragantes y papeletas que haya tenido en su posesión para el escrutinio general que hubiere efectuado. Recibidos estos documentos el Juez dictará las órdenes del Jurado Municipal correspondiente ó para que sean remitidos por el representante por algún ciudadano si no se hubiere acompañado á la solicitud el ejemplar del Acta de escrutinio no computado. El Juez en vista de estos documentos, en presencia del solicitante y de cinco testigos procecerá á agregar á los rotulados producidos por el Ayuntamiento Electoral los que habían sido omitidos y declarará la elección en favor del que resultare con la mayoría requerida y la comunicará al Ayuntamiento Electoral, si no fuere apelada.

Para la práctica de diligencias el Juez tiene un término de ocho días y su decisión es apelable por el demandante ó por cualquier ciudadano para ante la Corte Suprema, la que fallará de plano y en Sala del Jurado dentro de tres días, comunicando al Juez que ha de proceder de acuerdo con lo establecido en la legislación relativa al escrutinio general de la elección en favor del que resultare con la mayoría requerida y la comunicará al Ayuntamiento Electoral sin demora alguna.

Art. 131. Las demandas de nulidad de elecciones populares se presentarán ante los Jueces Municipales que practicarán en sesión permanente las pruebas y fijarán la fecha de la votación desempeñada en el día anterior, convocando ó reformando la decisión del Juez que comunicará su fallo y el de la Corte al Ayuntamiento Electoral sin demora alguna.

Art. 132. Las demandas de nulidad de elecciones populares se presentarán ante los Jueces Municipales que practicarán en sesión permanente las pruebas y fijarán la fecha de la votación desempeñada en el día anterior, convocando ó reformando la decisión del Juez que comunicará su fallo y el de la Corte al Ayuntamiento Electoral sin demora alguna.

Art. 133. Las votaciones ó elecciones que se declaren nulas se reescucharán nuevamente en presencia de los mismos Jurados en el domicilio en que se dictó la sentencia, previo publicado por bando con tres días de anticipación, por los menos y mediante la verificación y se hagan los suertos secretos y computos totales que puedan ser afectados por la nueva elección.

Art. 134. Corresponde á los Jueces de Circuito declarar nula la elección de Alcaldes, Concejeros Municipales, Diputados a la Asamblea Nacional y Electores en los casos en que

la declaración de su resultado haya favorecido á individuos que no reúna las condiciones de edad y de ciudadanía requeridas por la Constitución ó que sean inelegibles conforme á la Ley.

Propuesta la demanda dentro de los días siguientes á la decisión del Jurado de Elecciones ó del Ayuntamiento Electoral, el Juez procederá á las pruebas pedidas y la fallará dentro de ocho días. La sentencia que se dicte afectará sólo la elección del individuo ó de los individuos que no posean las cualidades requeridas, y las votaciones se efectuarán de nuevo para los puestos vacantes, de conformidad con las regulaciones generales.

Estas sentencias son también apelables para ante la Corte Suprema y el asunto se fallará del modo previsto en el artículo 130.

Art. 135. Las sentencias ejecutorias de los Jueces y de la Corte relativas á verificación ó nulidad de elecciones hechas por las Corporaciones Electorales obligan á éstas a declarar la correspondiente elección de conformidad con lo establecido en la respectiva sentencia y á aplicar á los elegidos y á todos aquellos a quienes corresponda saberlo que ha sido modificada la declaración que primeramente se hizo y que por tanto, quedan sin valor las comunicaciones hechas anteriormente de acuerdo con tal declaración.

Art. 136. El término para intervenir el recurso de apelación contra las sentencias de los Jueces de primera instancia en asuntos electorales es el de cuarenta y ocho horas contadas desde el momento en que se publica el fallo por medio de un edicto firmado por el Juez y su Secretario, y por dos testigos, el cual se fija en la tabilla destinada para la fijación de los edictos en asuntos civiles.

Art. 137. De la nulidad de las elecciones y Actas del Consejo Electoral de la República, conocirá la Corte Suprema de Justicia. Estos asuntos y Actas son nulos por las mismas causas que la de los Jurados Municipales de Elecciones y su nulidad será demandada y trasmitida en la forma indicada en esta Capítulo.

CAPITULO XV.

De la elegibilidad.

Art. 141. No pueden ser elegidos Diputados á la Asamblea Nacional, ni Electores, ni Alcaldes, ni Concejeros Municipales en ninguna de las Provincias los ciudadanos que el día de las votaciones desempeñen ó hubieren desempeñado en los seis meses anteriores á éstos los empleos de Presidente de la República, Desfogados, Jefe del Ejército, Poder Ejecutivo, Secretario del Despacho, Visitador Fiscal, Juez de Cuentas, Tesorero General de la República, Magistrado de la Corte Suprema, Procurador General, Juez Superior, Jefe del Ejército ó Comandante General de la Policía, Fiscal del Juzgado Superior, Miembro del Consejo Electoral, Presidente de la Provincia, Juez de Circuito, Jefe Postal, Director General de Telégrafos, Gerente del Banco Hipotecario y Fondo, Abogado del Estado ó cualquier otro empleo con mandado y jurisdicción oficiales en toda la República.

Art. 142. No pueden ser elegidos Diputados á la Asamblea Nacional, ni Electores, ni Alcaldes, ni Concejeros Municipales en la Provincia en que ejerza su cargo el Jefe del Comando de la Fuerza Armada, Inspector de la Policía, Jefe del Juzgado Superior, Miembro del Consejo Electoral, Presidente de la Provincia, Juez de Circuito, Jefe Postal, Director General de Telégrafos, Gerente del Banco Hipotecario y Fondo, Abogado del Estado ó cualquier otro empleo con mandado y jurisdicción oficiales en toda la Provincia.

Art. 143. Todo pliego que contiene documento relativo á las elecciones de que trata esta Ley, que deba enviarse de un Distrito á otro se presentará abierto en la oficina de correos para que el Administrador se cerciore de que su contenido real esté acorde con lo que se expresa en su sobre ó cubierta. Luego se cerrará de una manera que no pueda extreñarse el contenido sin despedazar la cubierta.

Art. 144. El Administrador de Correos dará un recibo minucioso y especificado de los pliegos que le entreguen, expresando el que se encierre ó de su contenido. Es seguro anotará en él sobre el día en que los recibió, y esa anotación la firma.

Art. 145. El Administrador dará a los pliegos que se le presenten por correo extraordinario ó por correo especial. De los pliegos se formará una planilla y se le advertirá al Conductor lo que contiene, para que dé recibo, despache especial y extravío y exija recibo especial del Administrador respectivo.

Art. 146. El Administrador de Correos que reciba de otro correo podrá el cumplido en la planilla respectiva y dará, además, al Conductor un recibo especificado de los pliegos entregados. Inmediatamente procederá a entregar á los respectivos empleados ó particulares á los cuales exigirán recibo por duplicado. Uno lo custiará por el primer correo á la oficina de donde proceden los pliegos.

Art. 147. Si la persona á quien va rotulado un pliego de lo expresado no se encuentra en el Distrito, el Administrador de Correos, de acuerdo con la primera autoridad policial del lugar, indicará por su nombre y la fecha de su regreso. Si ésta se porta de pronto, se la agarrará y se le avisará contrario, se le dirigirá el pliego con las precauciones indicadas antes. En todo caso se dará cuenta inmediatamente a la autoridad remitente del pliego, con los comprimidos del caso.

Art. 148. El Administrador de Co-

Diputados á la Asamblea Nacional en las otras Provincias de la República.

Art. 139. No pueden ser elegidos Alcaldes ni Electores, ni Concejeros Municipales en el Distrito en que ejerzan o hayan ejercido sus funciones los ciudadanos que el día de las votaciones desempeñan ó hubieren desempeñado en los tres meses anteriores a éstas, los empleos de Alcalde del Distrito, de Inspector de Policía, de Jefe Municipal, de Personero Municipal de Miembro del Jurado Municipal de Elecciones ó cualquier otro empleo con mandado y jurisdicción ó con funciones públicas en todo el Distrito.

Art. 140. Los votos emitidos en contradicción á los artículos precedentes son nulos; y así serán declaradas las Corporaciones encargadas de hacer los escrutinios.

Art. 141. El Poder Ejecutivo formará cincuenta días antes de las elecciones, un cuadro que exprese, de conformidad con los anteriores artículos, las personas que no son elegibles.

Dicho cuadro será distribuido en la República con la mayor profusión y expresaría, además, que deben tenerse como incompatibles en él los nombres de las personas que dedice su función hasta las de las votaciones no siendo elegibles tampoco por razón de cambio en el personal administrativo.

CAPITULO XVI.

Entrega y remisión de pliegos.

Art. 142. Todo pliego relativo á las elecciones de que trata esta Ley, dirigido á persona que se encuentre en el Distrito, será entregado en mano propia, y se le exigirá un recibo especificado del contenido del pliego.

Art. 143. Todo pliego que contiene documento relativo á las elecciones de que trata esta Ley, que deba enviarse de un Distrito á otro se presentará abierto en la oficina de correos para que el Administrador se cerciore de que su contenido real esté acorde con lo que se expresa en su sobre ó cubierta. Luego se cerrará de una manera que no pueda extreñarse el contenido sin despedazar la cubierta.

Art. 144. El Administrador de Correos dará un recibo minucioso y específico de los pliegos que le entreguen, expresando el que se encierre ó de su contenido. Es seguro anotará en él sobre el día en que los recibió, y esa anotación la firma.

Art. 145. El Administrador dará a los pliegos que se le presenten por correo extraordinario ó por correo especial. De los pliegos se formará una planilla y se le advertirá al Conductor lo que contiene, para que dé recibo, despache especial y extravío y exija recibo especial del Administrador respectivo.

Art. 146. El Administrador de Correos que reciba de otro correo podrá el cumplido en la planilla respectiva y dará, además, al Conductor un recibo especificado de los pliegos entregados. Inmediatamente procederá a entregar á los respectivos empleados ó particulares á los cuales exigirán recibo por duplicado. Uno lo custiará por el primer correo á la oficina de donde proceden los pliegos.

Art. 147. Si la persona á quien va rotulado un pliego de lo expresado no se encuentra en el Distrito, el Administrador de Correos, de acuerdo con la primera autoridad policial del lugar, indicará por su nombre y la fecha de su regreso. Si ésta se porta de pronto, se la agarrará y se le avisará contrario, se le dirigirá el pliego con las precauciones indicadas antes. En todo caso se dará cuenta inmediatamente a la autoridad remitente del pliego, con los comprimidos del caso.

Art. 148. El Administrador de Co-

reos puede entregar a los apelantes que constegran sólo las denuncias, exigiéndoles los correspondientes recibos, a fin de que estas actas estén firmadas el día de su dictado.

Art. 150. En los Distritos donde no haya Administrador del Correo, los pliegos se entregarán directamente a la Corporación que los remita al Juez o conducto que fuere designado, y serán recibidos por los empleados de particulares y quienes estén dirigidos por la primera autoridad política del lugar. En estos casos también se exigirán los recibos prevenidos en los artículos anteriores.

CAPITULO XVI.

De los pliegos.

Art. 151. El Juez Municipal que no encida la cédula de ciudadanía en el tiempo y forma prescritos en esta Ley, será suspenso de su destino por uno á tres años y pagará una multa de cien balboas por cada caso.

Art. 151. El Juez que dejare perder en todo ó en parte los tesorarios de los libros de cédulas de ciudadanía no cumpliendo su deber, se le impondrá la multa de cien balboas, según el menor ó mayor número de tesorarios perdidos. La misma pena sufrirá el Secretario del Juzgado donde ocurriría la pérdida.

Si sabiendo dichos empleados que alguno va á destruir ó sustraer dichos libros no hiciere lo posible por impedirlo, funde la pena la multa de veinte y cinco balboas, y serán condonados ó recaudados por cuatro á ocho meses. Si toma parte en la destrucción ó sustracción, la pena de reclusión será de una á dos años.

Art. 152. El Juez que fuere moroso en formar y enviar á las oficinas mencionadas en el artículo 151 los cuadros demócraticos de las cédulas de ciudadanía expedidas en cada trimestre segúlo lo preventido en dicho artículo pagará una multa de veinte y cinco pesos por la demora y sera sancionado con la multa de veinte y cinco balboas, y el juez que no lo hiciere dentro de diez días exigido su remisión será suspendido de su empleo por uno á tres meses.

Art. 153. Los Jueces y empleados a quienes corresponda establecer la formación de las cédulas de ciudadanía pagaran una multa de cincuenta á cien balboas si no lo adicieren al cumplimiento de cada trimestre.

Art. 154. Los miembros de las Corporaciones electorales que, sin un gravísimo impedimento, se negaren a la instalación pagaran una multa de veintimil ó cincuenta balboas, y si por eso no se verificare la instalación, les doblarán la multa y se les impondrá arresto por uno á tres meses.

Si dejaren de concurrir á otra sección cualquiera sis tal impedimento, la multa será de cinco á diez balboas, pero se dejará por carecer de verificación la sesión la multa será de cincuenta á cien balboas y el arresto de seis meses. Los miembros de los de los que constituyen la sección en la cual quedan los casos expresados y no firmaren el Acta correspondiente.

Art. 155. Los miembros de los Juzgados de Votación que nieguen su derecho de votar á los ciudadanos ó que permitan votar á los que no posean ese derecho comprobado con la cédula correspondiente, ó que tolerez ó permitan que algunos voten más de una vez con diferentes nombres usando cédulas de ciudadanía de otras secciones y sin dar la prueba su pletaria de ciudadanía, serán responsables del delito de fraude y sufrirán la pena de seis á cuatro años de prisión.

Art. 156. El empleado público que trate de impedir que los ciudadanos concuren á las urnas habiendo publicado noticias de trastorno ó de procedimientos arbitrarios, ó administrados por chalecos, ó hostilizándolos en sus trabajos ó negándoseles permisos para criticar ó perturbando la ejecución de tierras indultadas ó balsas, adoptando procedimientos semejantes.

juntas durante la campaña electoral, será suspendido de su empleo, sufriendo seis años de prisión y será privado de los derechos de ciudadanía por dos ó cuatro años.

Art. 157. El empleado público durante una campaña electoral denunciada ó violencia ó un ciudadano como actor violatorio ó de hostilidad por quien sea elegido ó presentado, servirán ó intimidarán a los ciudadanos en favor de determinados candidatos, si se presentamente de un solo punto de acuerdo, mediante la construcción sumaria del hecho y se le notifiquen además por los Jueces la pena correspondiente por la prisión arbitraria gravada con la privación de los derechos de ciudadanía por dos ó cuatro años.

Art. 158. Los miembros de las Juntas de Votación, Jueces, inspectores y de los Ayuntamientos que, en su deber, no cumplieren su deber de avisar que les instaran los Jueces Municipales ó de Circuito en los juzgados sumarios de verificación ó de municipal de elecciones, sufrirán la pena de seis años de prisión y quedarán inhabilitados para ejercer por uno á tres años de los derechos de ciudadanía.

Art. 159. Los Jueces de Votación que se neguen á admitir como candidatos á las personas designadas por los partidos políticos y las organizaciones nacionales, ó que se nieguen á firmar los ejemplares de las actas ó de las listas que dichas escrutadoras pican y hacen para conservarlos de acuerdo con esta Ley, sufrirán la pena de seis años de prisión y quedarán inhabilitados por dos ó seis años para ejercer empleo público.

Art. 160. Los miembros de una Corporación Electoral que no remitan su destino ó retengan por cualquier motivo los pliegos electorales que deben enviar á otras Corporaciones, ó que se neguen á firmar las listas de candidatos de su distrito ó de su circunscripción para ejercer empleo público, ó de uno ó tres años; pero si los mismos miembros se hubieren negado también á expulsar los ejemplares del Acta y de la lista ó los ciudadanos que sirvieren de escrutadores, la pena de seis años de su destino ó de su circunscripción se duplicará, ó sea seis años y seis meses de prisión y se pierde el principio de la pena que se les impone por la negativa.

Art. 161. Los Jueces Municipales ó de Circuito que no les des curso inmediato á las solicitudes de verificación de pliegos y las demás demandas de justicia, privando sus derechos de ciudadanía por cincuenta balboas. Si dejaren pasar los términos legales para hacer las diligencias del caso suficiente de seis meses á un año de prisión. Y si por causa de su conducta se le verificare ó admitirán las elecciones habiendo cesado la legislatura el año anterior, ó de cuatro años de prisión y serán privados de los derechos de ciudadanía por el mismo tiempo.

Art. 162. Los individuos sea ó no empleado público, que, sin el haberse ejercido su derecho electoral, opongan obstrucciones dentro del país, siendo ésta la pena de seis á ocho meses de prisión ó inhabilitación para ejercer puestos públicos por uno á tres años.

Si los pliegos se perdieran y el conductor no presentare el recibido correspondiente, se presumirá que él es el responsable y sufrirá una pena de prisión y se le inhabilitará para ejercer empleo público por un tiempo igual al anterior.

Si los pliegos fueren remitidos por correo el Jefe de la Oficina expedido correos ó el inspector de correo inmediato despatcho y se imponga una multa de diez balboas ó quinientos balboas, por la demora. Si los pliegos que se remiten corresponden á la Oficina, serán sufragados ó devueltos por el inspector administrativamente, momento que se comprueba de que el destinatario no ha sido informado y se le impondrá adenda-

la pena de uno ó tres años de prisión por el Juez competente. Si tales pliegos se reducen, duplicarán esta pena y se impondrá también la responsabilidad al responsable para ejercer empleo público.

Art. 163. Ejercen coacción electoral el Presidente de la República ó su Designado que ejerciere el Poder Ejecutivo, los Secretarios de Estado, los Magistrados de la Corte Suprema, los Jueces Superiores y el Circuito, Gobernadores de las Provincias, los Alcaldes de los Distritos, los inspectores y socios de Policía y los Jueces de Votación que se consideren en cualquier categoría, para ejercer entre otros de los siguientes artículos:

1º Presentar, recomendar ó instar á sus inferiores, en calidad de inspectores, corregidores ó por correspondencia, ó en la instalación de cualquier otra persona, ó en reuniones, reuniones o asambleas, ó en el ejercicio de su oficio, la suspensión ó inhabilitación para ejercer empleo público.

2º Amarrar con la suspensión de sus puestos oficiales ó de los subalternos que les dependan, ó de sueldo, la pena que se favorezcan determinadas candidaturas.

3º Remover empleados públicos ó de baja ó aclararlos ó agentes del Cuerpo de Policía durante una campaña electoral por el hecho de simpatizar con otros candidatos que no sean los recomendados ó aconsejados por el que decreta la remoción.

4º Exigir a los empleados públicos que concurren con partes de sus sueldos para atender a gastos electorales de determinados agrupaciones políticas y demandar que se les adeque a pagar la cuota que se les asigne.

5º Intervenir en el funcionamiento de las Corporaciones Electorales oponiendo ó removiendo ó inhabilitando en ellas personas opositoras y ejerciendo presión para imponerlas.

6º Dirigir ó establecer grupos de votación en el día de las votaciones y organizar las urnas en favor de su candidato ó de particular a los individuos del Cuerpo de Policía.

7º Promover impunidad ó apagón á los sindicatos ó de otros delitos cometidos en el ejercicio de sus deberes y obligaciones para que se les dejen de sancionar ó de sancionarlos, ó de cinco años, trávesa por determinados candidatos.

8º Amarrar á los ciudadanos con violencia, amenazas, persecuciones y otros actos semejantes para impedirlos ó tratarlos ó destruirlos ó votar por determinados candidatos, ó para obtener que no concurran á votar.

Art. 164. El Presidente de la República ó su Designado Encargado del Poder Ejecutivo que ejecute alguno de esos actos sufrirá la pena establecida en el artículo 18 de la Constitución.

Art. 165. Los Secretarios de Estado que ejecuten alguno de los actos que constituyen coacción electoral serán condenados á la pérdida de empleo, a un año de prisión y a inhabilitación perpetua para desempeñar cargos públicos.

Parágrafo. Los demás empleados públicos en igual medida serán deportados ó destituidos ó de sueldo de seis á ocho meses de prisión ó inhabilitación para ejercer puestos públicos por cinco á diez años.

Art. 166. Hay cochecho electoral en los casos siguientes:

1º Cuando un empleado público que sea de su categoría conceda ó ofrece a los ciudadanos recompensa ó dímero, empleo, contrata, establecimiento ó favor de contribuir oceas, en su trabajo ó favorecer su empleo, para que sufran ó deje seis ó diez votos ó dejan de hacerlo por determinadas candidaturas.

2º Cuandocandidadose que no sea empleado público pagaran á los inspectores mandados dieciocho ó efectos públicos que voten por determinadas candidatas.

Art. 167. Los empleados públicos responsables del delito de cochecho electoral serán condenados á sufrir un año de prisión, y á la pérdida de la ciudadanía por el término de diez años.

Los participantes responsables del mismo delito serán condenados á sufrir el que y gana, sin la pérdida de la ciudadanía, y el que resulte vicioso ó efectos para él no vota en la misma persona.

Art. 168. Los Secretarios de Estado, los Gobernadores de Provincia y los Jefes de los Poderes Nacionales que cumplan el deber de su oficio ó de su cargo, ó en su calidad de inspectores, corregidores ó en sus oficios con el Cuerpo de Justicia en Sal de Aracóbal, en virtud de su jefe, comprenderán y ejercerán su oficio de acuerdo con la norma de funcionamiento establecida en la legislación que regule el ejercicio de su oficio y con rito de acuerdo con las disposiciones del procedimiento de su oficio y la legislación que regule el ejercicio de su oficio.

2º Amarrar esa la suspensión de sus puestos oficiales ó de los subalternos que les dependan, ó de sueldo, la pena que se favorezcan determinadas candidaturas.

3º Remover empleados públicos ó de baja ó aclararlos ó agentes del Cuerpo de Policía durante una campaña electoral por el hecho de simpatizar con otros candidatos que no sean los recomendados ó aconsejados por el que decreta la remoción.

4º Exigir a los empleados públicos que concurren con partes de sus sueldos para atender a gastos electorales de determinados agrupaciones políticas y demandar que se les adeque a pagar la cuota que se les asigne.

5º Intervenir en el funcionamiento de las Corporaciones Electorales oponiendo ó removiendo ó inhabilitando en ellas personas opositoras y ejerciendo presión para imponerlas.

6º Dirigir ó establecer grupos de votación en el día de las votaciones y organizar las urnas en favor de su candidato ó de particular a los individuos del Cuerpo de Policía.

7º Promover impunidad ó apagón á los sindicatos ó de otros delitos cometidos en el ejercicio de sus deberes y obligaciones para que se les dejen de sancionar ó de sancionarlos, ó de cinco años, trávesa por determinados candidatos.

8º Amarrar á los ciudadanos con violencia, amenazas, persecuciones y otros actos semejantes para impedirlos ó tratarlos ó destruirlos ó votar por determinados candidatos, ó para obtener que no concurran á votar.

Art. 169. El que ejerce algún trabajo con el fin manifestado de examinar, la papeleta de otro contra la voluntad de éste, y de violar el derecho de sufragio, empleando para ello la fuerza ó el fraude, aligártculo 3º segundo, será penado con una multa de cincuenta balboas y pérdida de los derechos de ciudadanía por dos ó cuatro años. Si fuese empleado público se le suspenderá su puesto desde que se dicte la orden y se le duplicará la multa.

Art. 170. El empleado público ó particular que con amarras ó actos de violencia limpida ó coarte el derecho electoral el día en que se celequen las votaciones, sufrirá reclusión por seis meses ó dos años, privación de los derechos de ciudadanía e inhabilitación para ejercer empleo ó cargo público.

Si para el efecto promociona desorden ó tumulto popular, la reclusión durará de cuatro ó cinco años; y al final resultado de su plan combinado en la República ó en algún Circuito Electoral la pena será de ocho ó doce años.

Art. 171. Los miembros de los Juzgados de Votación que ejercen ó tratan de ejercer influencia en el resultado de las votaciones, ó en la sujeción de los resultados de las votaciones, especialmente definidos en los artículos de esta ley, pagaran una multa de cien balboas y multa y pérdida de los derechos de ciudadanía.

Lo dicho se hace extensivo á los demás empleados de cualquier categoría, y adverzencia de que, si no se cumple la ejecución de la multa se reduce á la mitad, y si el ejercicio ademas de la multa, se le impone la pena de remoción.

Art. 172. El miembro del Juzgado de Votación que introduce papeletas en la urna, fuera de la que representa su voto, ó que á sabiendas, altere la verdad de los escritorios, haga cualquier otro fraude que altere la pena de reclusión, por seis meses ó diez años, será inhabilitado para ejercer destino ó cargo público, y perdiendo la derecho de ciudadanía.

Las mismas penas se aplicarán a los miembros del Jurado que cometen estos hechos o a otros ejecutados en su nombre.

Lo dispuesto en los dos incisos anteriores se aplicará a las particulares y a las otras corporaciones electorales respectos de los fraudes que puedan ser cometidos o consentidos por ellos.

Art. 173. El individuo particular ó empleado público que impida ó trate de impedir á otra que vote, ó le cambie su papeleta sin su consentimiento, ó se la arrebate ó trate de arrebatarla, ó de quinientos veinticuatro mil pesos, la pérdida de su derecho de votar, pagará una multa de diez á cincuenta mil balboas y perderá sus derechos de ciudadano.

Si el hecho se ejecute por tres ó más concursantes previamente acordados, fuera de las penas indicadas, recibirán uno ó dos años, y si estuvieren armados en el acto de ejecutarlo, la reclusión será por dos ó cuatro años.

Cuando los agresores se limitaren á emplear amenazas, injurias ó otros medios semejantes, sofrirán la mitad de las señaladas; pero la de reclusión se impondrá sólo en el caso de amenazas graves.

Art. 174. Si que votare ó intentare votar con nombre que no sea el que le pertenezca ó intentare introducir dos ó más sobre la urna, sufrirá una reclusión por cada una de ocho meses, y será privado del ejercicio de sus derechos de ciudadanía. Si votare dos ó más veces, sufrirá de ocho a ocho meses de reclusión por cada vez que hubiere votado debidamente, y en todo caso será privado de los derechos ciudadanos.

El individuo que votare en cualquier elección estando suspendido ó privado de los derechos políticos, ó virtud de sentencia judicial, sufrirá el doble de los pesos señalados en cada caso, sin que ninguno exceda de diez años.

Art. 175. Los que un día de votación, ó en alguno de los veinte inmediatos posteriores, difundan noticias falsas capaces de retrastar á los ciudadanos del cumplimiento del deber de votar, pagaran una multa de cincuenta á cien balboas y sufrirán de dos á seis meses de arresto.

Art. 176. El miembro de las Corporaciones electorales ó el empleado con jurisdicción que tenga en su poder las papeletas para elecciones durante las horas de votación, fuera de la que cada uno necesita para votar, pagará una multa de diez á doscientos pesos.

Art. 177. El que, a sabiendas, impida la reunión de las Corporaciones que van a celebrarse en esas elecciones, ó en el de que las votaciones ó los resultados no tengan lugar en la debida oportunidad, sufrirá reclusión de dos ó cinco años y será privado de los derechos de ciudadanía.

Lo propio sucederá con el que impida la reunión, ejerciendo violencia contra los que a ella deben concurrir, y con los que interfieran cualquiera de estos atentados, ejerciendo autoridad y pudiendo imponerse.

Si el hecho se ejecuta a virtud de una plena combinación que comprima la mitad de las poblaciones de un Circulo Electoral, se impondrá la pena de reclusión.

Art. 178. Si el responsable del delito expresado en el artículo anterior fuere el Presidente de la República ó el Designado que lo encierre, ejerciendo el Poder Ejecutivo, se impondrá la pena que establece el artículo 78 de la Constitución. Si fuere algún Secretario de Estado ó el Gobernador de la Provincia, sería suspendida de sus empleos mediante el procedimiento sumario establecido en el artículo 163 y condenados á sufrir las mismas penas que señala el anterior artículo.

Art. 179. Si que concuerde con otras á las elecciones, sea ó no empleado público, sufrirá por la misma causa, ó en los días electorales y civiles por una ó más veces y pagará una multa de diez á cincuenta mil balboas.

Si el hecho lo ejecutare un grupo de tres á diez personas, con el fin de controlar la libertad electoral, la pena será de uno ó dos años de reclusión y si fuerá más de diez de dos á cuatro años para cada uno.

Art. 180. Si que arrebate ó sea unidas ó ejerza violencia contra las personas encargadas de recibir los votos de hacer la lista electoral, ó sea las resultantes de arrebatarla, ó de quinientos veinticuatro mil pesos, la de las Actas de votación, sufrirá una multa de cuatro á diez años y será privado de sus derechos de ciudadano.

Si el hecho se ejecute por tres ó más armados en la ejecución de su deber de sufragar, sufrirá, fuera de las penas indicadas, reclusión por dos ó cuatro años y inhabilitación para ejercer empleos o cargos públicos.

Art. 181. Los miembros de la Junta Electoral ó de Jurado de Votación que des luces que se fijan en el motivo de nullidad que viole la votación, pagaran una multa de ciento veinticuatro mil balboas. Si la nullidad afecta sólo el registro Acta de escrutinio, la multa será de veinticinco mil balboas.

Si procedieren á sables con el delictivo propósito de causar la nullidad, sufrirán además reclusión por cuatro á ocho años, y será inhabilitado perpetuamente para ejercer destino ó cargo público.

Si los Electores incurrieren en las causas imprevistas en este artículo en las votaciones para Presidente de la República, sufrirán el doble de las pesas señaladas en cada caso, sin que ninguno exceda de diez años.

Art. 182. El Juez que al fallar una solicitud de verificación de elecciones ó su juicio de nullidad haga una apreciación falsa de los hechos, determina los números que arrojan los registros en las papeletas ó las pruebas presentadas y declarar un resultado ilegal ó nula una votación, ó Acta de escrutinio, sin motivo suficiente, ó deje de acatarla, habiendo motivo para ello, perderá su empleo y será inhabilitado permanentemente para ejercer empleo ó cargo público.

Si procediere en el asunto con la mira de trastornar el determinado resultado, ó si motivo alguno de exceso sufrirá prisión por dos meses á un año.

Lo propio se dice del Juez que declare una elección a favor de candidatos distantes de los que obtuvieron la mayoría, sin una motivación razonable y evite de excusa.

Los Magistrados de la Corte Suprema que procederán del modo expuesto sufrirán las mismas penas comprendiéndose la de prisión.

Art. 183. La Corporación, funcionario ó empleado público á quien corresponde hacer el recuento y sombramiento, ó cumplimiento de las disposiciones de esta Ley, que no lo haga en la debida oportunidad, pagará una multa de cien mil balboas.

Si por causa de la omisión resultante que se dejan de verificadas las votaciones ó los escrutinios en las épocas respectivas, la multa será de ciento veinticinco mil balboas; y si se practicó la omisión con la intención de perjudicar la votación, sufrirá de dos ó cuatro años de reclusión y pérdida de los derechos de ciudadanía.

Art. 184. El que arrastra, administrar ó destruye Acta de escrutinio ó paquete de papeletas, sufrirá reclusión por dos ó seis años.

Si el responsable fuere empleado público, se aumentará la pena en una cuarta parte.

Art. 185. El que arrastra, adulterare ó destruye libros de cédulas de ciudadanía ó cuadros demográficos de la expedición de estas, sufrirá, sea

o no el fraude, una multa de diez á veinticinco mil balboas y perdida de los derechos de ciudadano.

Art. 186. Si el funcionario ó empleado público omite dar alguna información que le exija, ó suministrar algún documento de los que se le piden en la ejecución, pagará una multa de cincuenta á cien mil balboas y se le negará la licencia de su trabajo ó la autorización respectiva de ejercer su profesión ó que basta la solicitud de cesante en su cargo.

Si lo hiciere con el fin deliberado de impedir la votación ó el escrutinio ó de privar al votante de su derecho a sufragar, sufrirá, fuera de las penas indicadas, reclusión por dos ó cuatro años y inhabilitación para ejercer empleos o cargos públicos.

Art. 187. Los altos empleados políticos, los Gobernadores de Provincias, los Alcaldes de Distrito, los miembros de las Corporaciones Electorales, que no cumplan los deberes que les corresponden para que las votaciones y las escrutinios se verifiquen en su debido oportunidad, fuera de los casos establecidos previstos, pagaran una multa de ciento veinticinco mil balboas; y si por esta modificación de verificarse dichas votaciones ó escrutinios, la multa será de descuentos á mil balboas.

Si hubiere incurrido en la omisión, á sabiendas de que existía el deber, se duplicarán las penas en los respectivos casos, y si resultare que en la omisión hubo deliberado propósito de favorecer ó perjudicar a determinada parcialidad política a candidato determinado, fuera de las penas dichas, se impondrá reclusión por dos ó cuatro años, si las votaciones ó escrutinios se verificaron y por cuatro á ocho años si no se pudieron verificar.

Igualas penas se impondrán en los respectivos casos á los empleados de Policía que no obedezcan ó no presenten apoyo suficiente y decidido á las Corporaciones electorales, siendo requeridos para ello. Si la omisión fuere imputable a particulares, las penas se reducirán á la cuarta parte de las expresadas, según los casos.

Art. 188. El funcionario ó empleado público que viole la inmunidad establecida por la Ley en los empleados del ramo electoral será privado de su destino y pagará una multa de doscientos á mil balboas; sin perjuicio de la pena que puede imponerse, si se incurre en caso que la tenga sellada.

No valdrá la excusa de orden especial y express del superior; y el superior que dé tal orden incurrá en las mismas penas, aunque ello no se cumpla.

Si la ejecución ejecutada ó ordenada tuviere por objeto impedir las votaciones ó los escrutinios se impondrá adicionalmente reclusión por uno ó dos años, y si por consecuencia de eso se lograre impedir las votaciones ó los escrutinios, la reclusión será de dos ó cuatro años.

Art. 189. Si por soborno ó cohercio se ejecutare algún fraude electoral, tanto el sobornado como el sobornado sufrirán reclusión por uno ó dos años, y suspensión de los derechos de ciudadanía por cuatro ó ocho años; sin perjuicio de las penas que merezcan por el fraude cometido.

Art. 190. El empleado que no observe las medidas preventivas para garantizar y dirigir los plebiscitos relativos a elecciones partidarias, tendrá una multa de diez á veinticinco mil balboas, pena si de la omisión resultare que no se cumpliera oportunamente un nombramiento, que alguna Acta de escrutinios no llega á su destino en la debida oportunidad ó algún otro perjuicio grave, la multa será de ciento veinticinco mil balboas.

Art. 191. Si hubiere procedido á sabiendas con el propósito de impedir que el plebiscito llegara á su destino y surtiera sus efectos, se aplicará, fuera de la pena indicada, la de reclusión por uno ó dos años, y la de inhabilitación para ejercer empleos o cargos públicos.

Si la omisión diere lugar á que deseen de computarse votos en un escrutinio, la reclusión será de dos ó cuatro años.

Art. 192. El empleado que falle á alguno de los deberes que se le imponen en esta Ley, fuera de los casos previstos, perderá el destino y pagará una multa de ciento á mil balboas, según la gravedad de la falta y las circunstancias del hecho.

Art. 193. El empleado público que viola alguno de los dispositivos de esta Ley, fuera de los casos previstos, pagará una multa de cincuenta á quinientos mil balboas, según la gravedad del hecho y sus circunstancias, y perderá la ciudadanía por uno ó tres años.

Art. 194. Si el que fuere condenado á la pena de multa no la pague oportunamente, se le convertirá en arresto, á razón de un día por cada balboa de multa; pero aun después de decretada la conmutación del penado podrá pagar la multa ó la parte proporcional respectiva, y que dura libre del arresto.

Art. 195. Las multas que se impongan en las Corporaciones por faltar en el cumplimiento de sus deberes, se entiende que pesan en su totalidad sobre cada uno de los miembros de dichas Corporaciones más no sobre aquellos que probaren plenamente que hicieron lo posible a fin de que se cumpliera con el deber omiso, ó no se incurriera en la violación de que se trate.

Art. 196. Si el que fuere condenado á la pena de multa no la pague oportunamente, se le convertirá en arresto, á razón de un día por cada balboa de multa; pero aun después de decretada la conmutación del penado podrá pagar la multa ó la parte proporcional respectiva, y que dura libre del arresto.

Art. 197. Si después de selladas varias penas á una falta se disipa la que se concurre ó cuando se omite una de dichas penas, y se guarda silencio respecto de otras, se entiende que éstas también deben aplicarse; pero las penas corpora no se extienden por diez años.

Art. 198. Si los encargados de formar las actas de registro en las votaciones cometieren algún fraude, ya sea falsificando las papeletas en que se dan los sufragios, ya escribiendo en los registros nombres diferentes á los que debieran aparecer, ya entrando en las papeletas nombres que no están escritos en ellas, ya sustituyendo los votos que algunas incluyendo las papeletas legítimas por otras, ya haciendo aparecer un número de papeletas mayor que el de los sufragantes o ya, en fin, de cualquier otra manera, sufrirán cinco años de reclusión e inhabilitación para ejercer cargo público.

Art. 199. El Jurado que mientras se verifiquen las elecciones se retire de la sesión sin que quede la mayoría, sufrirá la pena de dos años de reclusión.

Art. 200. Los jurados que levantan la sesión sin haber perfeccionado el escrutinio, y sin estar extendi-

de los registros, y cerrarán los pliegos que los constituyan dos años de reclusión.

Los conductores de elecciones que no lleguen dentro en el término que se estableció a no ser por imposicio debidamente condenada dos años de reclusión.

CAPITULO XVII.

Elección y sus subalternos.

El año en que deban elecciones populares, el Poder Ejecutivo con la legislación una circular a los que deban intervenir en el mismo de recordarles el cumplimiento de los deberes que responden. A los empleados a quienes la Junta ocurrir recibe de ninguna caso pueda darse el olvido, se dejó de los deberes que le corresponde.

Academas de la circular, deberá tomar ciertas y convenientes para el cumplimiento de los derechos y suerte que el representante represente efectiva del mandato.

No podrán en ministras los mandatos en el contrario, teniendo principal hacer efectivas y eficaces las obligaciones como se han las siguientes leyes.

Así acierte, cuando se cumpla la legislación de acuerdo legal, se atenderá para conocer mejor el origen de la acusación, la historia fideicomisariamente.

El mismo deber que se tiene Ejecutivo en los asuntos de la Provincia y los cada una dentro de su jurisdicción y las órdenes de sus peritos.

En que daba base Gobierno hará el número de ejemplos que anuncie se verifica e invita a concentrar a depor en las urnas. Se expone en que deban votaciones.

Se ejercerán en lugares distritos, veinte días antes de las votaciones, si fueren.

do días antes de las para las votaciones, cada Distrito, para advertir a que tienen que votar. Se les explicarán en que pue-

re Gobierno y a sus A-

co político correspon-

der dar seguridad

que la fuerza pú-

lica a los que pre-

paran las medidas que procederán en el local Electorales o se procederá dichas Corporacio-

nnes y totalmente a la política de esos

lugares. También se procurará proveer de número con tales oficinas en las más generales que se tengan para garantizar la libertad perfecta, absoluta y eficaz de los sufragantes.

CAPITULO XIX.

Disposiciones finales.

Art. 208. Las decisiones que hayan de hacerse por las Corporaciones Electorales regularán la mayoría absoluta de los miembros presentes. Los nombramientos que hagan de hacer las mismas Corporaciones se harán también por mayoría absoluta de votos, salvo lo contrario que conforme a esta Ley se disponga otra cosa. En caso de empate decidirá la suerte.

Art. 209. Siempre que se habile de autoridades políticas en las leyes sobre elecciones se debe entender que se hace referencia al Poder Ejecutivo a los Gobernadores de la Provincia y a los alcaldes de Distrito.

Art. 210. En las elecciones que se hagan por mayoría relativa, se decidirá por suerte todo caso de empate.

No se exigirá mayoría absoluta en las cinco elecciones a que esta Ley se refiere a saber: Alcaldes de Distrito, Concejeros Municipales, Diputados a la Asamblea Nacional, Electores y Presidente de la República.

Art. 211. Los gastos de escritorio, local y material de las Corporaciones Electorales son de cargo de la Nación.

Art. 212. Los memoriales, escritos y actuaciones de toda clase, en reclamaciones, solicitudes y demás hechos de conformidad con las disposiciones de esta Ley y de la de 1914 se extenderán en papel común y los pliegos girarán por correo libre de porte.

También irán en papel común las informaciones y copias que se pidan para fundar reclamaciones y quejas en asuntos electorales, con motivo de ellos, pero tales piezas no pueden servir de pruebas en otros negocios.

Art. 213. Para darles curso a los denuncias o acusaciones que se han dirigido contra los empleados de las Corporaciones Electorales o contra los particulares por delitos definidos y castigados en esta Ley, no es necesario que el denunciante o autor presente prueba sumaria del hecho. El funcionario de instrucción practicará inmediatamente las diligencias que considere para comprobar la acusación, o la denuncia y proseguir de oficio la investigación, si esas diligencias resultaren deficientes para acreditar el hecho.

Art. 214. Los miembros de las Corporaciones Electorales en el día en que estén en ejercicio activo de sus funciones, y dos días antes y dos después no podrán, sino en el caso de flagrante delito, ser arrestados o detenidos, ni obligados a comparecer ante las autoridades públicas para la práctica de diligencias que puedan impedirles el ejercicio de sus funciones.

Lo dicho no impide que los empleados referidos, á pesar de su inmunidad, sean compelidos con multas que cumplan sus deberes en la debida oportunidad, ni impide tampoco el cumplimiento de las medidas que las autoridades políticas adopten para hacer efectiva la asistencia de ellos a las sesiones de la respectiva Corporación.

Art. 215. En la víspera del día en que hayan de verificarse votaciones y durante el día en que éstas tengan lugar ninguno de los que tienen derecho de votar podrá ser arrestado o detenido, ni obligado a

comparecer ante las autoridades políticas para la práctica de diligencias civiles. Exentándose el caso de que se decrete el arresto o detención provisional por delito que no permita la excarcelación con fianza; pero en tal circunstancia se permitirá al siniestro consignar su voto al cumplirse la orden de detención.

Art. 216. En caso de trascurso del orden público en toda la República o en alguna Provincia o en algún Distrito Municipal, el Poder Ejecutivo diferirá las votaciones en tanto el país en la sección territorial en que ocurrir el trascurso, y avisará al público la nueva fecha en que ésta debe verificarse, con diez días de anticipación por lo menos en cada uno de los Distritos respectivos.

Art. 217. Cuando por cualquier circunstancia deje de hacerse las elecciones en alguno o algunos Distritos, la primera autoridad política residente en la cabecera convocará a una nueva elección, señalando el día en que ésta debe verificarse y anunciarlo dando diez días de anticipación por lo menos.

Si la autoridad política fuere omitida en el cumplimiento de ese deber podrán hacer la convocatoria y el señalamiento el Jefe Municipal de Elecciones del Distrito o el Asuntamiento Electoral del Circuito Electorativo respectivo.

Art. 218. El Presidente de cada Corporación Electoral y a falta de éste el Vicepresidente, es el órgano de la respectiva Corporación; pero no dictará orden ninguna sino a través de resolución de aquella.

Art. 219. Los Concejeros Municipales se instalarán el primero de Enero de cada año en la misma fecha tomando los Alcaldes posesión de su empleo. Si por cualquier circunstancia no se pudiere instalar en la debida oportunidad el Concejo Municipal de un Distrito, el anterior continuará hasta que se instale el que deba reemplazarlo. Lo mismo se aplica respecto del Alcalde en el caso de que no haya habido nueva elección o si respecto de ésta se estuviera surtiendo algún juicio de verificación ó de nulidad.

Art. 220. Los faltas absolutas y accidentales de los Alcaldes, Concejeros Municipales, Diputados a la Asamblea Nacional y Electores se liquidarán con los supuestos respectivos.

Art. 221. El Gobierno hará imprimir esta Ley y la de 1914 en un solo folleto, del cual enviará un ejemplar a cada oficina pública con el fin de que sirva de guía para comprobar la acusación o la denuncia y proseguir de oficio la investigación, si esas diligencias resultaren deficientes para acreditar el hecho.

Art. 222. Las disposiciones de esta Ley señalarán las penas en que se impondrá si no se cumpliere lo establecido en los artículos y los artículos de la legislación que se impondrá en cada oficina, permaneciendo en todo lo que respecta a los funcionarios y administraciones públicas. Estos artículos se distribuirán oportunamente por el Gobierno todos los años y se harán publicar con profusión en todas las publicaciones de la República.

Art. 223. El Gobierno proveerá á todos los Juzgados Municipales dentro de los treinta días siguientes á la vigencia de esta Ley, de los equipos que sean necesarios para la ejecución de la révulta de ciudadanía en libros encuadrados de 20 páginas cada uno y exigirán que cada Juez le cause recibo de ellos el mismo día en que le fueren entregados.

El individuo que carezca de ciudadanía, salvo el caso de que promesa que la ha solicitado y que no se le ha expedido, pagará doblada la contribución personal.

sucursal mientras no obtenga dicha ciudadanía.

Art. 224. Los responsables de delitos definidos y castigados en esta Ley con pena de prisión o reclusión que fueren detenidos provisionalmente no podrán ser excarcelados bajo fianza sino en el caso de que se preferiera sentencia absolvatoria de primera instancia.

Art. 225. El Juez Superior y los Jueces de Circuito y Municipales que conocen de asuntos criminales están en la imprescindible obligación de remitir cada tres meses á los Ayuntamientos Electorales sendos cuadros de los individuos que hayan perdido ó tengan suspendidos sus derechos de ciudadanía, con expresión en el último caso del término de esa suspensión.

Parágrafo. Los Ayuntamientos Electorales en tiempo oportuno pasarán dichos cuadros á los Jurados Municipales y éstos á su vez á los Jurados de Votación la víspera de los días de elecciones.

Art. 226. El voto de un empleado público dado á favor de determinado candidato no será en ningún caso motivo de destitución.

Art. 227. Queda derogada la Ley 89 de 1914.

Presentado á la Asamblea Nacional por el suscrito Diputado Principal de la Provincia de Panamá, Miembro de la Comisión especial encargada de estudiar las reformas a la Ley Electoral, hoy.....de.... a 1910.

GUILHERMO ANDRETE.

Poder Ejecutivo Nacional

Secretaría de Hacienda y Tesoro

RESOLUCIÓN NUMERO 28.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional. Secretaría de Hacienda y Tesoro. Sección Primera. Ramo de Bienes Nacionales. Resolución Número 28. Panamá, Noviembre 30 de 1910.

Visto el precedente memorial del señor Carlos T. De Genter, en el cual solicita permiso para traspasar a la Compañía de Préstamos y Construcciones sus derechos comprendientes del lote de terreno número 1239, ubicado en Códono y de propiedad Nacional,

SE RESUELVE:

Autorizar al señor Administrador de Hacienda de la Provincia de Colón para que, si no hubiere inconveniente, celebre con el señor Carlos T. De Genter y la Compañía de Préstamos y Construcciones el respectivo contrato de traspaso de arrendamiento, de acuerdo con las formalidades legales.

Comuníquese y publíquese.

Por el Primer Designado Encargado del Poder Ejecutivo,
El Secretario de Hacienda y Tesoro,

AURELIO GUARDIA.

Secretaría de Instrucción Pública.

DECRETO NUMERO 21 DE 1910,
(de 1º de Diciembre).

507
162
110
100
90
80
70
60
50
40
30
20
10
0

100
90
80
70
60
50
40
30
20
10
0

bre, ha
nun-
ca
de 6
yo
y vien-
de-
ero.

ita y
para
treinta días
a que sobre
cuales se re-
blica que

o C.

mia.

170

cional

ZADA

ABARO

FECHA.

170

Los miér
stentan
los f...
Lo si
terior
ciudad
elecc
que pa
tidos.

Art.
ó emp
te de
camb
mient
arreb
maner
tar por
o de es
perder.

Si el
maco
fuera de
sión po
res ar
lo, la
tro a...
Cuad
emple
medio
de las
no se
amen.

Art
tare
que le
docr
sofrir
ocio
cicio
Si v
de cu
de cu
dibido
Privad

El It
quiera
privada
virtud
dicho
mismo
derech
fra la com...

Art. 176. La
cida, 6 en alg
número de
art
cladas a
clizada;
ber de
cúcu...
de dos 4

Art. 176. La
paraciones elec
do con jurídico
poder pa
rante la
la que ci
pagará a
tos pesos

Art. 1
pida la r
que van a
cionarios
ciones ó i
gar en la
recomend
privado c
nilia.

La prop
da la vot
contra los
Y con los
estos aten
y pundi...

Si el he
un plan ó
da suggiri
nes de un
plicaria in

Art. 178. Lito
futuro el Pr
ó el Desig
nado el e
poder del
título 78 d
fuere algo
Gobernado
suspension
te el proce
cido en el
sofrir las
anterior a

por el cual se nombra Secretario de Estado en el Despacho de Instrucción Pública.

El Primer Inspección Ejecutivo del Poder Ejecutivo,

De uso de sus facultades legales,

DECRETA:

Artículo Único. Nombra al señor doctor Héctor Párraga, Secretario de Instrucción Pública.

Comuníquese y publíquese.

Dado en Panamá, a 10 de Diciembre de 1910.

PABLO AROSEMENA.

El Subsecretario de Instrucción Pública, encargado del Despacho,

ANGEL M. HERRERA

Secretaría de Fomento

SOLICITUD

de Patente de Invención.

Señor Secretario de Fomento:

Presente.

Con el presente memorial acompaña un recibo del señor Tesorero General de la República en que consta que ha pagado el impuesto correspondiente al registro de su patente de invención, que ha sido obtenida como apoderado del señor Félix-Ricardo Romero, subido español residente en la ciudad de José, República de Costa Rica, a fin de que dicho señor d' quien sus derechos represente, pueda gozar de la exclusión de cinco (5) años del privilegio exclusivo de conservar, vender y explotar, en toda forma en el territorio de la República de Panamá, los productos de su invento de que él es autor y que consiste en una especie de agujero o orificio que se ha escogido y construido de acuerdo con procedimientos ideados y puestos en práctica por mi poderante, según la explicación detallada que ve adjunta a este memorial.

El invento comprende, pues, el utensilio ó instrumento de limpieza que ha sido ideado y en el conjunto de procedimientos descritos y adoptados para la construcción del mismo.

Además del recibo del señor Tesorero de la República, acompaña los siguientes documentos:

a) Una explicación detallada del invento;

b) Un diseño completo del mismo con cortes longitudinal y transversal; un modelo del mismo, y

c) El poder especial, debidamente acreditado, que ha otorgado el señor Félix-Ricardo Romero para que lo represente y ejecute en su nombre los actos y gestiones necesarios para la obtención del privilegio ó patente de invención solicitada.

En virtud de lo expuesto y fundado en los artículos 55 y 56 de la Ley 23 de 1908, pido a Usted respetuosamente que Juzgue el examen de esta solicitud y case de hallarse como lo estimo correcta, que ordene su publicación en el periódico oficial, a fin de que se me conceda la presente concesión, si sovierte otra respuesta de la fecha de la primera publicación no se presentare reclamación en contrario.

Del señor Secretario con roda consideración,

JUSTO A. FACHO.

Panamá, 13 de Diciembre de 1910.

República de Panamá, Secretaría de Fomento, Sección Segunda, Ramo de Propiedad y Marcas, Panamá, 15 de Diciembre de 1910.

Examinada esta solicitud se re que se ha cumplido lo requisitos que crezca la Ley 24 de 1908, sobre Patentes de Invención, y, Registro de

Marcas de Fábrica y de Comercio, en cuya consecuencia se hace saber que la GACETA OFICIAL. Si noventa días después de la primera publicación no se hubiere presentado reclamación alguna en contrario, se expedirá la patente solicitada.

El Subsecretario de Fomento, encargado del Despacho,

LUIS E. ALFARO.

(2 vs. -2)

Avisos Oficiales

PLIEGO DE CARGOS

para la celebración del contrato para la impresión de la GACETA OFICIAL

El rematador deberá presentar dos facturas que posean bienes raíces en la Capital, y que sean aceptables á juicio del Secretario de Gobierno y Justicia, para responder del exacto cumplimiento del contrato, con una fianza de mil balboas (B. 1,000.00) caso de que la sea adjudicada. Los mismos facturas se presentarán en comunada y solidariamente con el Contratista en el contrato que se firme después de la licitación.

Obligaciones respectivas de las partes contratantes.

Art. 19. El Contratista se compromete:

a) A imprimir y entregar al Gobierno todos los días hábiles en papel igual al que se adjunta al pliego de ofertas y al número de la GACETA OFICIAL de 1,000 ejemplares, cuyo formato será de 24x30 centímetros presentada por la Secretaría, que constará de cuatro páginas y en la cual se usará el tipo normápol (6 puntos) para el sumario y el breviario (8 puntos) para el resto del material de lectura.

b) A corregir esmeradamente e imprimir el periódico con nitidez.

c) A entregar cada día de salida, á las doce de la tarde, y bajo recibo, los ejemplares debidamente debidos y presentados en la oficina del Archivo de la Secretaría de Gobierno y Justicia.

d) A suministrar los números extraordinarios que el Gobierno le pida con tres días de anticipación á la fecha en que se indique por el precio proporcional que se señala en este contrato á los 1,000 ejemplares de la edición ordinaria.

Art. 20. Si el Gobierno deseare aumentar la tirada á más de 1,500 ejemplares, el Contratista cobrará lo que el Gobierno aumente proporcionalmente. Todo otro cambio será motivo de arreglo especial entre el Contratista y la Secretaría de Gobierno.

Art. 21. El Gobierno pedirá rechazar todo número que á su juicio no haya sido bien impreso, o esté mal corregido, o siempre que no se haya usado el papel estipulado ó en cantidad menor de lo establecido en el pliego de licitación, que se señalan; siendo obligación del Contratista regresar la misma remuneración en el término de veinticuatro horas.

Art. 22. El Gobierno podrá reducir todo número que á su juicio no haya sido bien impreso, o esté mal corregido, o siempre que no se haya usado el papel estipulado ó en cantidad menor de lo establecido en el pliego de licitación, que se señalan; siendo obligación del Contratista regresar la misma remuneración en el término de veinticuatro horas.

Art. 23. El Contratista se obliga á entregar cada seis meses treinta colecciones de la GACETA OFICIAL, dentro de los diez días siguientes, empastadas con respectivas encuadernaciones que deben ser fabricadas por el mismo. Los tomos empastados se deberán contener más números de la GACETA que los que corresponzan á los seis meses.

Art. 24. El Gobierno se obliga:

a) A entregar al Contratista por conducto del Editor Oficial todo el material de lectura del periódico á más tardar 3 los días de la mañana del día anterior al de la fecha de salida del periódico. Si lo de urgencia no podrá demorar la entrega del material correspondiente á una página en las cinco de la tarde de la fecha arriba indicada, siempre que éste material sea de lectura corrida.

b) A pagar por cada edición de 1,500 ejemplares del periódico la suma de B.....

Penas.

Art. 25. La falta de cumplimiento de este contrato ocasionará al Contratista las siguientes penas:

De diez balboas (B. 10,00) por cada día de demora en la entrega del periódico á la hora fija.

De veinticinco balboas (B. 25,00) por la falta de un número de la GACETA el día correspondiente.

Por cada día más de demora en la salida de la página veinticinco balboas (B. 25,00).

Por cualquier otra falta podrá ser penalizado con una multa de cinco balboas (B. 5,00) á cincuenta balboas (B. 50,00) según la gravedad de ella, á juicio de la Secretaría ó con la rescisión de este contrato y pérdida de la fianza.

Generalidades.

Art. 26. La vigencia de este contrato será por el bienio económico de 1911 y 1912.

Art. 27. Una vez aprobado este contrato por el Excmo. Señor Presidente de la República entrará en vigor debiendo comenzarse la impresión de la GACETA por el Contratista á más tardar dentro de los diez días siguientes al de dicha aprobación. De no hacerlo así el contrato queda cancelado de hecho y se hará efectiva la fianza.

AVISO OFICIAL

Las cuentas por servicio público ó suministros, de cualquier naturaleza que sean y que afecten al Departamento de Fomento del Presupuesto de Gastos, deberán presentarse á la Secretaría de Fomento, en triple ejemplar, en los modelos ó formas respectivas, que serán suministradas á los interesados.

Dichos modelos pueden obtenerse en el Despacho de la Secretaría de este Departamento, en las oficinas de los Gobernadores de Provincia en los demás lugares.

El Subsecretario del Despacho de Fomento,

LUIS E. ALFARO

AVISO

El suscrito,

Alcalde Municipal del Distrito de Santiago,

Al público,

HACE SABER:

Que en poder del señor Wenceslao Bustos se encuentra depositado un roto de cuarta talla, de color bronce, que era una medalla que se había obsequiado al Dr. V. de Fibreiro (muy querido), todo lo cual se ha quedado en su posesión.

Por tanto, este Juzgado justicia en su nombre y por autoridad del Dr. V. de Fibreiro, declara que el señor Bustos tiene la posesión de la medalla mencionada.

Expedida copia de la presente al interesado y puestas en conocimiento de los jueces.

MICHAEL

Cópiale en el Libro

E: Secretario en el

AVISO
Alcalde del Distrito de Santiago
Pase

Al público,

HACE SABER:

Que el día veinticinco de octubre el señor Antonio Caballero presentado á este Juzgado diciendo como bien vacante mora, que tiene como vecinos menores que no se le conoce está heredad en A.A. Bustos que queda depositado en su nombre el señor Agustín Antoniolo

Por lo expuesto se le ordena que se aplique al dueño indicado en el término de diez días para que haga valer sus derechos. Esta tenencia vencida lo que matará en almoneda del Tesorero Municipal de Santiago.

Pesé, 21 de Noviembre de 1910.
El Alcalde,
ADOLFO

El Secretario,
J. M. Gómez
(3 vs. -3)

EDICIÓN

Juzgado primero del Circuito Santiago, Santiago, Noviembre de mil novecientos once.

VISTOS:

Con fecha once de diciembre del año en curso el joven Luis E. Fibreiro, hijo de don Pedro Fibreiro, vecino de Santiago, ha contraído matrimonio con la señorita María Fernández, vecina de la capital, y en la fecha de su matrimonio se le concedió la licencia de militares en las siguientes condiciones:

Primer...—La partida militante, según la cual, aunque menor de veinte años más de dieciocho, se le permite.

Segundo.—Una licencia en la que los testigos clarán de común acuerdo que el joven Luis E. Fibreiro cumpla buenas costumbres y regrese por su mismo cuenta y provecho:

Tercero.—Un informe del Concejo Municipal del distrito de Santiago, concepcionado según los datos obtenidos en convención entre el juez y el joven Luis E. Fibreiro.

Surtidos los trámites el artículo 1430 de la Constitución, sus partientes mandaron a los señores Calisto y Pedro Fibreiro en la vista openo que su curadora es la señora L. v. de Fibreiro (muy querida), todo lo cual se ha quedado favorablemente.

Por tanto, este Juzgado justicia en su nombre y por autoridad del Dr. V. de Fibreiro, declara que el señor Bustos tiene la posesión de la medalla mencionada.

Expedida copia de la presente al interesado y puestas en conocimiento de los jueces.

MICHAEL

Cópiale en el Libro

E: Secretario en el

3 vs. -3.

Tipografía Moda